

Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965.

29 DÉCEMBRE 1964.

PROJET DE LOI

contenant le règlement définitif du budget de l'exercice 1962 et de budgets d'organismes d'intérêt public, pour l'année 1962, ou pour des années antérieures.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 33 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, modifié par l'article 8 de la loi du 9 avril 1935, stipule :

« La présentation du projet de loi spécial pour le règlement définitif du budget du dernier exercice clos et arrêté a lieu dans le mois de septembre au plus tard.

» La Cour des Comptes soumet à la même époque, avec ses observations, le compte général de l'Etat du même exercice et les documents à l'appui. »

Le compte du budget de l'exercice 1962 a été adressé à la Cour des Comptes le 30 septembre 1963; les observations y relatives ont fait l'objet du fascicule II du 120^e Cahier distribué aux membres des Chambres législatives le 13 novembre 1964.

Il peut ainsi être satisfait aux dispositions précitées et le projet de loi que je sou mets à vos délibérations a pour objet de donner aux comptes qui y sont visés la sanction législative prescrite par l'article 115 de la Constitution.

**

I. — Engagements effectués en exécution du budget.

Les lois budgétaires ouvrant les crédits pour les dépenses à effectuer à charge de l'exercice 1962 ont accordé des autorisations distinctes pour l'engagement et pour le paiement de certaines dépenses extraordinaires. Elles imposent que les résultats de la comptabilité de l'engagement de ces dépenses soient intégrés dans les comptes des budgets.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965.

29 DECEMBER 1964.

WETSONTWERP

houdende eindregeling van de begroting van het dienstjaar 1962 en van begrotingen van organismen van openbaar nut over het jaar 1962 of voorgaande jaren.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 33 van de wet van 15 mei 1846 op de Staatscomptabiliteit, gewijzigd bij artikel 8 van de wet van 9 april 1935 bepaalt :

« De indiening van het speciale wetsontwerp tot definitieve regeling van de begroting van het laatste afgesloten en vastgesteld dienstjaar geschiedt uiterlijk in de maand september.

» Het Rekenhof legt op hetzelfde tijdstip, met zijn aanmerkingen, de algemene rekening van de Staat betreffende hetzelfde dienstjaar en de stukken tot staving over. »

De begrotingsrekening van het dienstjaar 1962 werd aan het Rekenhof toegezonden op 30 september 1963, de opmerkingen die er betrekking op hebben zijn opgenomen in het 120^{ste} Boek, deel II, dat rondgedeeld werd aan de leden van de Wetgevende Kamers op 13 november 1964.

Aan de hiervoren aangehaalde beschikkingen kan dus voldaan worden en het wetsontwerp dat ik U ter beraadslaging voorleg, beoogt wetsbekrachtiging te verlenen aan de er in voorkomende rekeningen, zoals bepaald bij artikel 115 van de Grondwet.

**

I. — Vastleggingen verwezenlijkt in uitvoering van de begroting.

De begrotingswetten, waarbij kredieten geopend worden voor de uitgaven ten laste van het dienstjaar 1962, hebben afzonderlijke machtigingen verleend voor de vastlegging en voor de betaling van sommige buitengewone uitgaven. Zij schrijven voor dat de resultaten van de boekhouding van de vastlegging van deze uitgaven in de begrotingsrekeningen zouden opgenomen worden.

Pour satisfaire à cette obligation, le présent projet de loi fait apparaître sous un chapitre distinct les résultats de la comptabilité des engagements; le tableau A ci-annexé expose les opérations constitutives de ces résultats.

*
**

II. — Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget.

Les dispositions relatives au règlement définitif des opérations de recettes et de dépenses effectuées en exécution du budget général de l'Etat, font l'objet du chapitre II du titre I du présent projet de loi.

*
**

L'article 26 de la loi du 15 mai 1846 prévoit :

« Le tableau du budget clos, qui est annexé au projet de loi sur le règlement de chaque exercice, fait connaître :

- » Pour la recette :
- » les évaluations;
- » les droits constatés sur les contributions et revenus publics;
- » les recouvrements effectués;
- » et les produits restant à recouvrer.
- » Des développements applicables à l'exercice expiré et formant une partie spéciale du compte de l'Administration des Finances font connaître sur chaque branche de service, les valeurs, matières ou quantités qui ont été soumises à l'application des tarifs et qui ont déterminé le montant des droits perçus par le Trésor public.
- » Pour la dépense :
- » les crédits ouverts par la loi;
- » les droits acquis aux créanciers de l'Etat;
- » les paiements effectués;
- » et les dépenses restant à payer. »

Les tableaux B et C satisfont à cette obligation, ils présentent les renseignements exigés par l'article précité, à l'exception des développements en matière fiscale.

*
**

Des crédits complémentaires sont demandés pour couvrir les dépenses faites au-delà de certaines allocations budgétaires ainsi que les dépenses originellement non prévues au budget et dont l'imputation budgétaire résulte de :

- la garantie accordée par différentes lois relatives à l'émission d'emprunts par le Congo belge;
- l'application des dispositions de la loi du 14 mars 1960 portant garantie par l'Etat belge des pensions, rentes, allocations et autres avantages à charge du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Ces crédits s'élèvent à 2 497 747 422 francs. Le tableau D en donne le détail.

*
**

Le compte du budget de l'exercice 1962 se clôture tous services réunis par un boni de F 22 388 218 511,31.

Om aan deze verplichting te voldoen, vermeldt dit wetsontwerp in een afzonderlijk hoofdstuk de resultaten van de comptabiliteit der vastleggingen; de hierbijgaande tabel A geeft een overzicht van de samenstellende verrichtingen van deze resultaten.

*
**

II. — Ontvangsten en uitgaven verwezenlijkt in uitvoering van de begroting.

De bepalingen betreffende de definitieve regeling van de ontvangst- en uitgaveverrichtingen gedaan in uitvoering van de algemene Staatsbegroting, maken het voorwerp uit van hoofdstuk II van titel I van dit wetsontwerp.

*
**

Artikel 26 van de wet van 15 mei 1846 bepaalt :

« De tabel van de afgesloten begroting, die bij het wetsontwerp over de regeling van elk dienstjaar wordt gevoegd, vermeldt :

- » Voor de ontvangsten :
- » de ramingen;
- » de rechten vastgesteld in zake 's Lands belastingen en inkomsten;
- » de gedane invorderingen;
- » en de nog in te vorderen opbrengsten.
- » Nadere opgaven die op het afgelopen dienstjaar toepasselijk zijn en een afzonderlijk gedeelte van de rekening van het Beheer van Financiën uitmaken, vermelden voor elk dienstvak de waarden, stoffen of hoeveelheden waarop de tarieven toegepast werden en die het bedrag van de door 's Lands kas geïnde rechten hebben bepaald.
- » Voor de uitgaven :
- » de door de wet geopende kredieten;
- » de door de schuldeisers van de Staat verkregen rechten;
- » de gedane betalingen;
- » en de nog te betalen uitgaven. »

De tabellen B en C voldoen aan deze verplichting, zij vertonen de inlichtingen vereist bij het hiervoren aangehaald artikel met uitzondering van de nadere opgaven in fiscale Zaken.

*
**

Aanvullende kredieten worden gevraagd tot dekking van de uitgaven die hoger lopen dan bepaalde door de begroting toegestane sommen of van uitgaven die oorspronkelijk in de begroting niet opgenomen zijn en waarvan de budgettaire aanrekening voortvloeit uit :

- de waarborg verleend bij verschillende wetten betreffende de uitgifte van leningen door Belgisch-Congo;
- de toepassing van de bepalingen van de wet van 14 maart 1960 tot waarborg vanwege de Belgische Staat van de pensioenen, renten, bewilligingen en andere voordelen ten laste van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi.

Deze kredieten bedragen 2 497 747 422 frank. De tabel D geeft er de omschrijving van.

*
**

De begrotingsrekening van het dienstjaar 1962 wordt, alle diensten samengenomen, afgesloten met een boni van F 22 388 218 511,31.

Le tableau E présente par budget, les éléments constitutifs de ce résultat.

*
**

L'ensemble des services ordinaires et extraordinaires de 1830 à 1962 présente un excédent de dépenses de F 140 397 655 830,21.

Pour couvrir l'excédent des dépenses sur les recettes, diverses autorisations ont permis de recourir à l'emprunt. Les emprunts dont l'émission a ainsi été autorisée, de même que les ressources de trésorerie dont il a pu être fait emploi, sont détaillés dans le compte général de l'Administration des Finances qui fait l'objet du fascicule IV A du 120^e Cahier de la Cour des Comptes.

*
**

III. — Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget pour Ordre.

L'article 115^{de} de la Constitution impose que toutes les recettes et dépenses de l'Etat soient portées au budget et dans les comptes.

Afin de satisfaire entièrement à cette disposition, les opérations de recettes et de dépenses effectuées en exécution du budget pour Ordre ont été insérées dans le présent projet. Elles font l'objet d'un chapitre spécial et sont détaillées au tableau F.

*
**

IV. — Opérations effectuées en exécution des budgets des organismes d'intérêt public de catégorie A, énumérés à l'article premier de la loi du 16 mars 1954.

En application des dispositions du § 3 de l'article 6 de la loi du 16 mars 1954, les comptes des organismes d'intérêt public repris dans la catégorie A de l'article premier de ladite loi telle qu'elle a été modifiée par l'article premier de l'arrêté royal du 18 décembre 1957 doivent faire l'objet d'un projet de loi de règlement du budget. Le titre II du projet ci-après satisfait à cette obligation pour les organismes qui se sont conformés, pour l'année 1962 ou pour des années antérieures aux prescriptions de la loi du 16 mars 1954. Les tableaux G et H donnent un aperçu du résultat définitif des budgets de ces organismes sur lesquels la Cour des Comptes a statué.

*
**

V. — Dispositions particulières.

Le présent projet de loi comprend certaines dispositions qui doivent permettre à la Cour des Comptes de viser des ordonnances régularisant des dépenses comprises dans les comptes d'exercices antérieurs.

En outre, pour les raisons invoquées au § V de l'Exposé des motifs relatif au projet de loi contenant le règlement définitif des budgets des exercices 1960 et 1961 et de budgets d'organismes d'intérêt public pour les années 1960 et 1961 ou pour des années antérieures (*Doc. Chambre des Représentants*, n° 728/1, session 1963-1964) un crédit de 61 000 000 de francs tombé en annulation à la clôture de l'exercice 1963 est réinscrit au budget de l'exercice 1964.

Ces dispositions font l'objet des articles 22 et 23 du présent projet de loi.

Le Ministre des Finances,

A. DEQUAE.

Le Ministre, adjoint aux Finances,

H. DERUELLES.

De tabel E vertoont per begroting de bestanddelen van dat resultaat.

*
**

De gewone en buitengewone diensten samengenomen van 1830 tot 1962 vertonen een uitgaveexcedent van F 140 397 655 830,21.

Om dit excedent van de uitgaven op de ontvangsten te dekken hebben diverse machtigingen toegelaten leningen aan te gaan. De leningen waarvan de uitgifte aldus werd toegestaan, evenals de thesauriemiddelen waarvan gebruik kon worden gemaakt zijn uiteengezet in de Algemene Rekening van het Bestuur van Financiën die gepubliceerd wordt in het 120^{ste} Boek van het Rekenhof, deel IV A.

*
**

III. — Ontvangsten en uitgaven verwezenlijkt in uitvoering van de begroting voor Orde.

Artikel 115 van de Grondwet schrijft voor dat al de ontvangsten en uitgaven van de Staat op de begroting en de rekeningen moeten worden gebracht.

Ter algehele voldoening aan deze beschikking worden in dit ontwerp de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen begrepen, gedaan in uitvoering van de begroting voor Orde. Ze maken het voorwerp uit van een speciaal hoofdstuk en worden in tabel F omschreven.

*
**

IV. — Verrichtingen verwezenlijkt in uitvoering van de begrotingen van de instellingen van openbaar nut van categorie A, opgesomd in het eerste artikel van de wet van 16 maart 1954.

Krachtens de beschikkingen van § 3 van artikel 6 van de wet van 16 maart 1954, moeten de rekeningen van de instellingen van openbaar nut, opgenomen in de categorie A van het eerste artikel van deze wet, gewijzigd bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 december 1957, het voorwerp uitmaken van een ontwerp van wet, houdende regeling van de begroting. Onder titel II van het hiernavolgende ontwerp is aan deze verplichting voldaan voor de organismen, die voor het jaar 1962 of voorgaande aan de voorschriften van de wet van 16 maart 1954 beantwoord hebben. De tabellen G en H geven een overzicht van de definitieve uitslag van de begrotingen van deze organismen, waarover het Rekenhof uitspraak deed.

*
**

V. — Bijzondere bepalingen.

Het huidige wetsontwerp bevat sommige beschikkingen welke het Rekenhof moeten toelaten de ordonnanties te viseren, om uitgaven te regulariseren begrepen in de rekeningen van vorige dienstjaren.

Bovendien, voor redenen waarop men zich beroept in § V van de «*Memorie van toelichting*» van het wetsontwerp houdende eindregeling van de begrotingen van de dienstjaren 1960 en 1961 en van begrotingen van organismen van openbaar nut over de jaren 1960 en 1961 of voorgaande jaren (*Stuk Kamer van Volksvertegenwoordigers*, n° 728/1, zitting 1963-1964), is een bij de sluiting van het dienstjaar 1963 geannuleerd krediet van 61 000 000 frank wederingeschreven op de begroting van het dienstjaar 1964.

Deze beschikkingen zijn het oogmerk van de artikelen 22 en 23 van het huidige wetsontwerp.

De Minister van Financiën,

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, et de Notre Ministre, adjoint aux Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre, adjoint aux Finances, sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE PREMIER.

EXERCICE 1962.

CHAPITRE PREMIER.

Engagements effectués en exécution du budget.

§ 1^{er}. FIXATION DES ENGAGEMENTS.

Article premier.

Les engagements de dépenses effectués à charge des crédits de l'exercice 1962 s'élèvent, d'après le tableau A ci-annexé, colonne 8, à la somme de quatorze milliards cinq cent vingt-huit millions trois cent nonante-quatre mille quatre cents francs (14 528 394 400 francs).

§ 2. FIXATION DES CREDITS D'ENGAGEMENT.

Art. 2.

Les crédits d'engagement ouverts aux départements ministériels pour les engagements de l'exercice 1962 s'élèvent au total à vingt et un milliards sept cent cinquante et un millions neuf cent septante-deux mille quarante-cinq francs (21 751 972 045 francs), conformément au même tableau A, colonne 7.

Ce montant comprend :

1. Un montant de treize milliards cent vingt-cinq millions huit cent seize mille francs (13 125 816 000 francs) crédits d'engagement alloués par les lois budgétaires primitives et par des lois spéciales, et se décomposant comme suit :

a) budgets primitifs	F	12 659 067 000
b) ajustement des crédits :		
— augmentations	F	1 198 034 000
— diminutions	F	731 285 000

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister, adjunct voor Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister, adjunct voor Financiën, zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I.

DIENSTJAAR 1962.

HOOFDSTUK I.

Vastleggingen gedaan in uitvoering van de begroting.

§ 1. VASTSTELLING VAN DE VASTLEGGINGEN.

Eerste artikel.

De vastleggingen van uitgaven uitgevoerd ten laste van de kredieten van het dienstjaar 1962; belopen, overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 8, de som van veertien miljard vijfhonderd achtentwintig miljoen driehonderd vierennegentigduizend vierhonderd frank (14 528 394 400 frank).

§ 2. VASTSTELLING VAN DE VASTLEGGINGSKREDIETEN.

Art. 2.

De vastleggingskredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor de vastleggingen van het dienstjaar 1962 belopen in totaal éénentwintig miljard zevenhonderd eenenvijftig miljoen negenhonderd tweeënzeventigduizend vijfenveertig frank (21 751 972 045 frank) overeenkomstig dezelfde tabel A, kolom 7.

Dit bedrag bevat :

1. Een bedrag van dertien miljard honderd vijftientwintig miljoen achthonderd zestienduizend frank (13 125 816 000 frank) vastleggingskredieten toegestaan bij de oorspronkelijke begrotingswetten en bijzondere wetten en samengesteld als volgt :

a) oorspronkelijke begrotingen ...	F	12 659 067 000
b) aanpassing van de kredieten :		
— verhogingen	F	1 198 034 000
— verminderingen	F	731 285 000

2. Un montant de huit milliards six cent vingt-six millions cent cinquante-six mille quarante-cinq francs (8 626 156 045 francs) crédits d'engagement transférés de l'exercice 1961 à l'exercice 1962 en application de dispositions spéciales de diverses lois budgétaires.

Art. 3.

Le montant total des crédits d'engagement alloués pour l'exercice 1962 est réduit :

1° d'un montant de sept milliards cinq millions vingt mille cent six francs (7 005 020 106 francs) transféré à l'exercice 1963 en application de dispositions spéciales de diverses lois budgétaires;

2° d'un montant de deux cent dix-huit millions cinq cent cinquante-sept mille cinq cent trente-neuf francs (F 218 557 539 francs) représentant des crédits d'engagement restés disponibles et annulés définitivement.

Ces transferts et annulations sont et demeurent répartis conformément au tableau A, colonnes 10 et 11.

Art. 4.

Par suite des dispositions contenues dans les deux articles précédents, les crédits d'engagement définitifs de l'exercice 1962 sont fixés à quatorze milliards cinq cent vingt-huit millions trois cent nonante-quatre mille quatre cents francs (14 528 394 400 francs) somme égale aux engagements enregistrés à charge de l'exercice (tableau A, colonnes 8 et 12).

CHAPITRE II.

Recettes et dépenses effectuées en exécution du budget.

§ 1^{er}. FIXATION DES RECETTES.

Art. 5.

Les droits et produits constatés au profit de l'Etat sur l'exercice 1962 s'élèvent, d'après le tableau B ci-annexé, colonne 4, à la somme de cent quatre-vingt-six milliards cinq cent trente-sept millions cent nonante-huit mille cent quatre-vingt-sept francs soixante-cinq centimes (F 186 537 198 187,65).

Art. 6.

Les recouvrements effectués sur le même exercice jusqu'à la date de sa clôture sont fixés à cent septante-quatre milliards trois cent vingt-sept millions soixante-neuf mille cent cinq francs soixante centimes (F 174 327 069 105,60).

Art. 7.

Les droits et produits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'exercice, s'élèvent à douze milliards deux cent dix millions cent vingt-neuf mille quatre-vingt-deux francs cinq centimes (F 12 210 129 082,05).

Cette somme se décompose comme suit :

1° articles annulés et sommes portées en surséance indéfinie F 77 034 329,75

2° droits à reporter à l'exercice suivant F 12 133 094 752,30

2. Een bedrag van acht miljard zeshonderd zesentwintig miljoen honderd zesenvijftigduizend vijfenveertig frank (8 626 156 045 frank) vastleggingskredieten van het dienstjaar 1961 naar het dienstjaar 1962 getransfereerd bij toepassing van bijzondere bepalingen uit verscheidene begrotingswetten.

Art. 3.

De in totaal voor het dienstjaar 1962 verleende vastleggingskredieten worden verminderd met :

1° een bedrag van zeven miljard vijf miljoen twintigduizend honderd en zes frank (7 005 020 106 frank) dat bij toepassing van bijzondere bepalingen uit verscheidene begrotingswetten naar het dienstjaar 1963 wordt getransfereerd;

2° een bedrag van tweehonderd achttien miljoen vijfhonderd zevenenvijftigduizend vijfhonderd negenendertig frank (218 557 539 frank) beschikbaar gebleven en definitief geannuleerde vastleggingskredieten.

Deze overdrachten en annulaties zijn en blijven verdeeld overeenkomstig tabel A, kolommen 10 en 11.

Art. 4.

Ingevolge de bepalingen vervat in de twee voorgaande artikelen worden de definitieve vastleggingskredieten van het dienstjaar 1962 vastgesteld op veertien miljard vijfhonderd achtentwintig miljoen driehonderd vierennegentigduizend vierhonderd frank (14 528 394 400 frank) som die gelijk is aan de ten laste van het dienstjaar geboekte vastleggingen (tabel A, kolommen 8 en 12).

HOOFDSTUK II.

Ontvangsten en uitgaven gedaan in uitvoering van de begroting.

§ 1. VASTSTELLING VAN DE ONTVANGSTEN.

Art. 5.

De op het dienstjaar 1962 ten behoeve van de Staat vastgestelde rechten en opbrengsten bedragen, volgens de bijgaande tabel B, kolom 4, de som van honderd zesentachtig miljard vijfhonderd zevenendertig miljoen honderd achtennegentigduizend honderd zevenentachtig frank vijfenzestig centimes (F 186 537 198 187,65).

Art. 6.

De op hetzelfde dienstjaar tot op de datum van de afsluiting gedane inningen zijn vastgesteld op honderd vierenzeventig miljard driehonderd zevenentwintig miljoen negenenzestigduizend honderd vijf frank zestig centimes (F 174 327 069 105,60).

Art. 7.

De vastgestelde rechten en opbrengsten nog te innen bij de afsluiting van het dienstjaar bedragen twaalf miljard tweehonderd tien miljoen honderd negenentwintigduizend tweeëntachtig frank vijf centimes (F 12 210 129 082,05).

Deze som wordt onderverdeeld als volgt :

1° geannuleerde artikelen en in onbepaald uitstel gebrachte sommen ... F 77 034 329,75

2° naar het volgende dienstjaar over te dragen rechten F 12 133 094 752,30

§ 2. FIXATION DES DEPENSES.

Art. 8.

Les droits acquis aux créanciers de l'Etat à charge de l'exercice 1962 et constatés dans le compte rendu par le Ministre des Finances sont arrêtés, conformément au tableau C ci-annexé, colonne 10, à la somme de cent cinquante et un milliards neuf cent trente-huit millions huit cent cinquante mille cinq cent nonante-quatre francs vingt-neuf centimes (F 151 938 850 594,29).

Art. 9.

Les paiements effectués et justifiés dans le cours de l'exercice sont fixés à la somme de cent quarante-quatre milliards huit cent six millions six cent quatorze mille deux cent treize francs septante-neuf centimes (F 144 806 614 213,79).

Art. 10.

Les paiements restant à effectuer ou à justifier à la clôture de l'exercice s'élèvent à sept milliards cent trente-deux millions deux cent trente-six mille trois cent quatre-vingt francs cinquante centimes (F 7 132 236 380,50).

Cette somme se décompose comme suit :

1° Un montant de 2 443 447 301 francs représentant :

- a) des dispositions tracées sur des crédits ouverts :
- | | |
|---|------------|
| 1. au budget du Ministère des Travaux publics F | 2 387 000 |
| 2. au budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille. F | 3 750 |
| 3. au budget du Ministère des Affaires économiques et de l'Energie. F | 27 011 318 |
| 4. au budget du Ministère de l'Education nationale et de la Culture F | 65 835 837 |
| dont la régularisation est en cours; il leur sera fait application des dispositions de l'article 152 de l'arrêté royal du 10 décembre 1868. | |
- b) des dépenses rattachées au budget du Ministère des Affaires étrangères, Commerce extérieur et de l'Assistance technique, résultant de la garantie des emprunts et de la garantie accordée par la loi du 14 mars 1960 en matière de pensions, rentes, allocations et autres avantages à la charge du Congo belge et du Ruanda-Urundi F
 1 546 344 396 |

c) dépense rattachée au budget de la Dette publique, résultant du remboursement anticipatif en 1961 de l'emprunt 4½ % de 1951 F
 801 865 000 |

2° L'excédent soit F 4 688 789 079,50, qui a été justifié après la clôture de l'exercice.

§ 2. VASTSTELLING VAN DE UITGAVEN.

Art. 8.

De door de schuldeisers van de Staat tijdens het dienstjaar 1962 verworven rechten, opgenomen in de rekening overgelegd door de Minister van Financiën, worden vastgesteld, overeenkomstig bijgaande tabel C, kolom 10, op de som van honderd eenenvijftig miljard negenhonderd achtendertig miljoen achthonderd vijftigduizend vijfhonderd vierennegentig frank negenentwintig centimes (F 151 938 850 594,29).

Art. 9.

De in de loop van het dienstjaar gedane en verantwoorde betalingen worden vastgesteld op de som van honderd vierenvijftig miljard achthonderd zes miljoen zeshonderd veertigduizend tweehonderd dertien frank negenentwintig centimes (F 144 806 614 213,79).

Art. 10.

De bij de afsluiting van het dienstjaar nog uit te voeren of te verantwoorden betalingen bedragen zeven miljard honderd tweeëndertig miljoen tweehonderd zesender-tigduizend driehonderd tachtig frank vijftig centimes (F 7 132 236 380,50).

Deze som wordt onderverdeeld als volgt :

1° Een bedrag van 2 443 447 301 frank bestaande uit :

- a) beschikkingen op kredieten geopend op :
- | | |
|---|------------|
| 1. de begroting van het Ministère van Openbare Werken F | 2 387 000 |
| 2. de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin F | 3 750 |
| 3. de begroting van het Ministerie van Economische Zaken en Energie F | 27 011 318 |
| 4. de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur F | 65 835 837 |
| waarvan de regularisatie aan de gang is en waarop de bepalingen van artikel 152 van het koninklijk besluit van 10 december 1868 worden toegepast. | |
- b) uitgaven verbonden aan de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand, voortvloeiend uit de waarborg van de leningen en de waarborg verleend bij de wet van 14 maart 1960 inzake pensioenen, renten, bewilligingen en andere voordelen ten laste van Belgisch-Congo en van Ruanda-Urundi F
 1 546 344 396 |

c) uitgave verbonden aan de begroting van de Rijksschuld, voortvloeiend uit de vervroegde terugbetaling in 1961 van de lening 4½ % van 1951 F
 801 865 000 |

2° Het excedent, zegge F 4 688 789 079,50, dat na het afsluiten van het dienstjaar verantwoord werd.

§ 3. FIXATION DES CREDITS DE PAIEMENT.

Art. 11.

Les crédits de paiement ouverts aux départements ministériels pour l'exercice 1962 s'élèvent au total à cent soixante-cinq milliards huit cent quarante-cinq millions sept cent soixante-trois mille nonante-cinq francs cinquante-cinq centimes (F 165 845 763 095,55) conformément au tableau C ci-annexé, colonne 9.

Ce montant comprend :

1° un montant de 154 675 655 145 francs crédits de paiement, alloués par les lois budgétaires primitives et par des lois spéciales, se décomposant comme suit :

a) budgets primitifs	F	147 387 286 000
b) ajustement des crédits :		
— augmentations	F	10 368 413 506
— diminutions	F	3 080 044 361

2° un montant de F 11 170 107 950,55, crédits de paiement transférés, se décomposant comme suit :

a) report de crédits de paiement en exécution de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat ou d'autres dispositions légales, pour un montant de F 5 402 723 837,55.

b) report de crédits de paiement prévus pour le service des dépenses extraordinaires, conformément aux dispositions spéciales de diverses lois budgétaires pour un montant de 5 767 384 113 francs.

Art. 12.

Le montant total des crédits de paiement alloués pour l'exercice 1962 est réduit :

1° D'un montant de douze milliards six cent nonante-sept millions sept cent trente-neuf mille neuf cent quarante-deux francs (12 697 739 942 francs) transféré à l'exercice 1963.

Il comprend :

a) un montant de 5 642 090 283 francs crédits de paiement non utilisés dont le report a lieu en exécution de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat ou d'autres dispositions légales;

b) un montant de 7 055 649 659 francs crédits de paiement prévus pour les dépenses extraordinaires, non utilisés et dont le report est effectué conformément aux dispositions spéciales de diverses lois budgétaires.

2° D'un montant de trois milliards sept cent six millions neuf cent dix-neuf mille neuf cent quatre-vingt-un francs vingt-six centimes (F 3 706 919 981,26) crédits de paiement restés disponibles à la clôture de l'exercice et qui sont annulés définitivement.

Les transferts et annulations de crédits de paiement se montant ensemble à seize milliards quatre cent quatre millions six cent cinquante-neuf mille neuf cent vingt-trois francs vingt-six centimes (F 16 404 659 923,26) sont et restent répartis conformément au tableau C, colonnes 15, 16 et 17.

Art. 13.

Des crédits complémentaires pour un montant de deux milliards quatre cent nonante-sept millions sept cent quarante-sept mille quatre cent vingt-deux francs

§ 3. VASTSTELLING VAN DE BETALINGSKREDIETEN.

Art. 11.

De betalingskredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor het dienstjaar 1962 belopen in totaal honderd vijfenzeftig miljard achthonderd vijfenveertig miljoen zevenhonderd drieënzestigduizend vijfenveertig frank vijfenveertig centimes (F 165 845 763 095,55) overeenkomstig de bijgaande tabel C, kolom 9.

Dit bedrag bevat :

1° een bedrag van 154 675 655 145 frank betalingskredieten toegestaan bij de oorspronkelijke begrotingswetten en bijzondere wetten en samengesteld als volgt :

a) oorspronkelijke begrotingen ...	F	147 387 286 000
b) aanpassing van de kredieten :		
— verhogingen	F	10 368 413 506
— verminderingen	F	3 080 044 361

2° een bedrag van F 11 170 107 950,55, getransfereerde betalingskredieten, samengesteld als volgt :

a) overdracht van betalingskredieten bij toepassing van artikel 30 van de wet van 15 mei 1846 op de Staatscomptabiliteit of van andere wetsbepalingen voor een bedrag van F 5 402 723 837,55.

b) overdracht van betalingskredieten toegestaan voor de dienst van de buitengewone uitgaven, bij toepassing van bijzondere bepalingen uit verscheidene begrotingswetten voor een bedrag van 5 767 384 113 frank.

Art. 12.

De in totaal voor het dienstjaar 1962 verleende betalingskredieten worden verminderd met :

1° Een bedrag van twaalf miljard zeshonderd zevenennegentig miljoen zevenhonderd negenendertigduizend negenhonderd tweeënveertig frank (12 697 739 942 frank) dat naar het dienstjaar 1963 wordt getransfereerd.

Het bevat :

a) een bedrag van 5 642 090 283 frank niet gebruikte betalingskredieten waarvan de overdracht geschiedt bij toepassing van artikel 30 van de wet van 15 mei 1846 op de Staatscomptabiliteit of van andere wetsbepalingen.

b) een bedrag van 7 055 649 659 frank niet gebruikte betalingskredieten, toegestaan voor de dienst van de buitengewone uitgaven en waarvoor de overdracht geschiedt bij toepassing van bijzondere bepalingen uit verscheidene begrotingswetten.

2° Een bedrag van drie miljard zevenhonderd zes miljoen negenhonderd negentienduizend negenhonderd eenentachtig frank zesentwintig centimes (F 3 706 919 981,26) bij het afsluiten van het dienstjaar beschikbaar gebleven betalingskredieten die definitief worden geannuleerd.

De overdrachten en annulaties van betalingskredieten voor een gezamenlijk bedrag van zestien miljard vierhonderd vier miljoen zeshonderd negenenvijftigduizend negenhonderd drieëntwintig frank zesentwintig centimes (F 16 404 659 923,26) zijn en blijven verdeeld overeenkomstig tabel C, kolommen 15, 16 en 17.

Art. 13.

Aanvullende kredieten ten belope van twee miljard vierhonderd zevenennegentig miljoen zevenhonderd zevenenveertigduizend vierhonderd tweeëntwintig frank

(2 497 747 422 francs) sont alloués pour couvrir les dépenses de l'exercice 1962 effectuées en plus ou au-delà des crédits ouverts pour le service des budgets.

Ces dépenses se subdivisent comme il est indiqué au tableau D ci-annexé.

En outre, le Ministre des Finances est autorisé à affecter, à concurrence de quatorze millions cinq cent vingt mille cent trente-deux francs (14 520 132 francs) aux dépenses visées par l'article 102-3 du budget des Pensions de l'exercice 1962, les crédits devenus sans emploi à l'article 104 littéras 2 à 9 du même budget.

Art. 14.

Par suite des dispositions contenues dans les trois articles précédents, les crédits définitifs de l'exercice 1962 sont fixés à cent cinquante et un milliards neuf cent trente-huit millions huit cent cinquante mille cinq cent nonante-quatre francs vingt-neuf centimes (F 151 938 850 594,29), somme égale aux dépenses liquidées et ordonnancées à charge de l'exercice d'après le tableau C, colonnes 10 et 18.

§ 4. FIXATION DU RESULTAT GENERAL DU BUDGET DE L'EXERCICE 1962.

Art. 15.

Le résultat général du budget de l'exercice 1962 est définitivement arrêté ainsi qu'il suit :

Recettes fixées à l'article 6 ...	F	174 327 069 105,60
Dépenses fixées à l'article 8 ...	...	151 938 850 594,29
Excédent des recettes ...	F	22 388 218 511,31
tel qu'il apparaît au tableau E ci-annexé.		
Cette somme vient en diminution du montant des dépenses ordonnancées au-delà des ressources budgétaires à la clôture de l'exercice 1961, soit ...		162 785 874 341,52
	F	140 397 655 830,21

Cette dernière somme sera transportée au compte de l'exercice 1963.

CHAPITRE III.

Opérations effectuées en exécution du budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre.

Art. 16.

Le résultat général du budget pour Ordre de l'exercice 1962 est définitivement arrêté comme suit, conformément au tableau F ci-annexé.

Situation au 1 ^{er} janvier 1962.	F	180 056 845 673,09
se décomposant comme suit :		
Actif (sommes dont le Trésor est créancier et valeurs réalisables).	F	7 910 158 625,79
Passif (sommes dont le Trésor est débiteur) ...	...	187 967 004 298,88
Montant égal ...	F	180 056 845 673,09

(2 497 747 422 frank) worden toegewezen tot dekking van de uitgaven van het dienstjaar 1962, gedaan buiten of boven de kredieten geopend voor de dienst van de begrotingen.

Deze uitgaven worden onderverdeeld, zoals uitgeduid in de hierbijgaande tabel D.

Bovendien is de Minister van Financiën ertoe gemachtigd tot dekking van de uitgaven vermeld onder artikel 102-3 van de begroting van Pensioenen, de niet gebruikte kredieten aan te wenden van artikel 104 littéra's 2 tot 9 van dezelfde begroting tot een bedrag van veertien miljoen vijfhonderd twintigduizend honderd tweeëndertig frank (14 520 132 frank).

Art. 14.

Ten gevolge van de bepalingen vervat in de drie voorgaande artikelen worden de definitieve kredieten van het dienstjaar 1962 vastgesteld op honderd eenenvijftig miljard negenhonderd achtendertig miljoen achthonderd vijftigduizend vijfhonderd vierennegentig frank negenentwintig centimes (F 151 938 850 594,29), som die gelijk is aan de ten laste van het dienstjaar vereffende en geordonnanceerde uitgaven, volgens tabel C, kolommen 10 en 18.

§ 4. VASTSTELLING VAN DE ALGEMENE EINDCIJFERS VAN DE BEGROTING VAN HET DIENSTJAAR 1962.

Art. 15.

De algemene eindcijfers van de begroting van het dienstjaar 1962 worden definitief vastgesteld als volgt :

Ontvangsten onder artikel 6 .	F	174 327 069 105,60
Uitgaven onder artikel 8 ...	...	151 938 850 594,29
Meer aan ontvangsten ...	F	22 388 218 511,31
zoals blijkt uit bijgaande tabel E.		
Deze som komt in mindering van het bedrag uitgaven geordonnanceerd boven de begrotingsmiddelen bij het afsluiten van het dienstjaar 1961 ...	...	162 785 874 341,52
	F	140 397 655 830,21

Deze laatste som zal op de rekening van het dienstjaar 1963 worden overgedragen.

HOOFDSTUK III.

Verrichtingen gedaan in uitvoering van de begroting van de Ontvangsten en Uitgaven voor Orde.

Art. 16.

Het algemeen resultaat van de begroting voor Orde van het dienstjaar 1962, wordt definitief vastgesteld als volgt, overeenkomstig tabel F in bijlage.

Toestand op 1 januari 1962.	F	180 056 845 673,09
onderverdeeld als volgt :		
Actief (sommen waarvan de Schatkist schuldeiser is en realiseerbare waarden) .	F	7 910 158 625,79
Passief (sommen waarvan de Schatkist schuldenaar is) ...	...	187 967 004 298,88
Gelijk bedrag ...	F	180 056 845 673,09

Les recettes effectuées pendant l'année 1962 s'élèvent à deux mille six cent soixante-six milliards six cent cinquante-cinq millions trois cent quarante-trois mille huit cent nonante-deux francs quatre-vingt-trois centimes 2 666 655 343 892,83

Total F 2 846 712 189 565,92

Les dépenses effectuées pendant l'année 1962 s'élèvent à deux mille six cent septante-neuf milliards cent cinquante-huit millions sept cent septante-six mille six cent nonante-deux francs quarante-neuf centimes 2 679 158 776 692,49

Situation au 1^{er} janvier 1963. F 167 553 412 873,43

Cette somme se décompose comme suit :

Actif (sommes dont le Trésor est créancier et valeurs réalisables) F 6 042 136 336,08

Passif (sommes dont le Trésor est débiteur) 173 595 549 209,51

Montant égal F 167 553 412 873,43

TITRE II.

Opérations effectuées en exécution des budgets des organismes d'intérêt public de catégorie A, énumérés à l'article premier de la loi du 16 mars 1954, telle qu'elle a été modifiée par l'article premier de l'arrêté royal du 18 décembre 1957.

CHAPITRE I.

Exercices antérieurs.

Art. 17.

ANNEE 1958.

§ 1^{er}. GROUPEMENT BELGE DU REMORQUAGE

institué par arrêté-loi du 12 décembre 1944.

Le règlement définitif du budget du Groupement belge du Remorquage, s'établit pour l'année budgétaire 1958, ainsi qu'il suit :

a) Recettes.

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 16 de la loi du 9 avril 1958 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'exercice 1958 s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau G, ci-annexé, colonne 5, à treize millions cent treize mille quatre cent nonante-cinq francs trente-six centimes (F 13 113 495,36).

b) Dépenses.

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1^o alloués par l'article 16 de la susdite loi du 9 avril 1958 F 19 164 000,—

De in de loop van het jaar 1962 gedane ontvangsten belopen twee duizend zeshonderd zesenzestig miljard zeshonderd vijftien miljoen driehonderd drieënvierzigduizend achthonderd tweeënnegentig frank drieëntachtig centimes 2 666 655 343 892,83

Totaal F 2 846 712 189 565,92

De in de loop van het jaar 1962 gedane uitgaven belopen twee duizend zeshonderd negenenzeventig miljard honderd achteenvijftig miljoen zevenhonderd zesenzeventigduizend zeshonderd tweeënnegentig frank negenveertig centimes 2 679 158 776 692,49

Toestand op 1 januari 1963. F 167 553 412 873,43

Deze som wordt onderverdeeld als volgt :

Actief (sommen waarvan de Schatkist schuldeiser is en realiseerbare waarden) F 6 042 136 336,08

Passief (sommen waarvan de Schatkist schuldenaar is) 173 595 549 209,51

Gelijk totaal F 167 553 412 873,43

TITEL II.

Verrichtingen gedaan in uitvoering van de begrotingen der instellingen van openbaar nut van categorie A, opgesomd in het eerste artikel van de wet van 16 maart 1954, zoals deze gewijzigd werd bij het eerste artikel van het koninklijk besluit van 18 december 1957.

HOOFDSTUK I.

Vorige dienstjaren.

Art. 17.

JAAR 1958.

§ 1. BELGISCHE SLEEPVAARTGROEPING

ingesteld bij besluitwet van 12 december 1944.

De eindregeling van de begroting van de Belgische Sleepvaartgroeping, is voor het begrotingsjaar 1958, vastgesteld als volgt :

a) Ontvangsten.

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 16 van de wet van 9 april 1958 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1958 belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel G, kolom 5, dertien miljoen honderd dertien duizend vierhonderd vijftien negentig frank zesendertig centimes (F 13 113 495,36).

b) Uitgaven.

De uitgaven, die in genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1^o toegekend bij artikel 16 van bovenvermelde wet van 9 april 1958 F 19 164 000,—

2° reportés à l'exercice 1958 en vertu d'une disposition de la susdite loi du 9 avril 1958 49 760,—

3° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs : quatre-vingt-un mille cent trente-sept francs septante-cinq centimes 81 137,75

ensemble F 19 294 897,75

se montent à quatorze millions cent soixante-huit mille deux cent quarante-quatre francs septante-cinq centimes . . . 14 168 244,75
ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit cinq millions cent vingt-six mille six cent cinquante-trois francs, F 5 126 653,—
sont annulés définitivement (voir tableau H, colonne 13).

c) Résultat général.

Le résultat définitif du budget de l'exercice 1958 s'établit comme suit :

Recettes (littera a) F 13 113 495,36
Dépenses (littera b) 14 168 244,75

Excédent des dépenses F 1 054 749,39
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'exercice précédent 3 197 936,64

ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1958 à F 2 143 187,25

§ 2. OFFICE DE RENSEIGNEMENTS ET D'AIDE AUX FAMILLES DES MILITAIRES

institué par arrêté du 14 décembre 1940 (prorogé par la loi du 12 juillet 1952).

Le règlement définitif du budget de l'Office de Renseignements et d'Aide aux familles des militaires, s'établit pour l'année budgétaire 1958 ainsi qu'il suit :

a) Recettes.

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre de la Défense nationale et prévues par l'article 14 de la loi du 17 mars 1958 contenant le budget du Ministère de la Défense nationale pour l'exercice 1958 s'élèvent après amendement par la Cour des Comptes, ainsi qu'il ressort du tableau G, ci-annexé, colonne 5, à cinquante-deux millions cent septante-quatre mille cinq cent cinquante-neuf francs six centimes (F 52 174 559,06).

b) Dépenses.

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1° alloués par l'article 14 de la susdite loi du 17 mars 1958 F 50 684 000,—

2° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs et sans crédits et après amendement par la Cour des Comptes : huit millions vingt mille deux cent vingt-trois francs quarante-neuf centimes 8 020 223,49

ensemble F 58 704 223,49

2° overgedragen naar het dienstjaar 1958 krachtens een bepaling van de voornoemde wet van 9 april 1958 49 760,—

3° toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten : eenentachtigduizend honderd zevenendertig frank vijfenzeventig centimes . . . 81 137,75

samen F 19 294 897,75

belopen veertien miljoen honderd achtezestigduizend tweehonderd vierenveertig frank vijfenzeventig centimes 14 168 244,75
zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge vijf miljoen honderd zesentwintigduizend zeshonderd drieënvijftig frank F 5 126 653,—
worden definitief geannuleerd (zie tabel H, kolom 13).

c) Algemene uitslag.

De eindcijfers van de begroting voor het dienstjaar 1958 zijn vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera a) F 13 113 495,36
Uitgaven (littera b) 14 168 244,75

Tekort F 1 054 749,39
dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige dienstjaar 3 197 936,64

het begrotingsoverschot op 31 december 1958 vermindert tot F 2 143 187,25

§ 2. HULP- EN INFORMATIEBUREAU VOOR GEZINNEN VAN MILITAIRES

ingesteld bij besluit van 14 december 1940 (verlengd bij de wet van 12 juli 1952).

De eindregeling van de begroting van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen is voor het begrotingsjaar 1958 vastgesteld als volgt :

a) Ontvangsten.

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Landsverdediging en die bepaald zijn bij artikel 14 van de wet van 17 maart 1958 houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1958, belopen, na wijziging door het Rekenhof, tweeënvijftig miljoen honderd vierenzeventigduizend vijf honderd negenenvijftig frank zes centimes (F 52 174 559,06) zoals blijkt uit bijgevoegde tabel G, kolom 5.

b) Uitgaven.

De uitgaven, die in genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1° toegekend bij artikel 14 van bovenvermelde wet van 17 maart 1958 F 50 684 000,—

2° toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten en zonder kredieten, na wijziging door het Rekenhof : acht miljoen twintigduizend tweehonderd drieëntwintig frank negenveertig centimes 8 020 223,49

samen F 58 704 223,49

se montent à cinquante et un millions cent soixante et un mille cent quatre-vingt-deux francs trente-trois centimes ... 51 161 182,33
ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit sept millions cinq cent quarante-trois mille quarante et un francs seize centimes ... F 7 543 041,16
sont annulés définitivement (voir tableau H, colonne 13).

c) Résultat général.

Le résultat définitif du budget de l'exercice 1958 s'établit comme suit :

Recettes (littera a)	F	52 174 559,06
Dépenses (littera b)		51 161 182,33

Excédent des recettes	F	1 013 376,73
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'exercice précédent		11 584 189,30

est ainsi porté au 31 décembre 1958 à	F	12 597 566,03
---------------------------------------	---	---------------

Art. 18.

ANNEE 1959.

GROUPEMENT BELGE DU REMORQUAGE

institué par arrêté-loi du 12 décembre 1944.

Le règlement définitif du budget du Groupement belge du Remorquage, s'établit pour l'année budgétaire 1959, ainsi qu'il suit :

a) Recettes.

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 15 de la loi du 30 juin 1959 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'exercice 1959 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau G, ci-annexé, colonne 5, à douze millions trente et un mille deux cent quatre-vingt-cinq francs nonante et un centimes (F 12 031 285,91).

b) Dépenses.

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1° alloués par l'article 15 de la susdite loi du 30 juin 1959	F	14 145 000,—
---	---	--------------

2° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs et sans crédits : cent cinquante mille sept cent cinquante-sept francs		150 757,—
---	--	-----------

ensemble	F	14 295 757,—
--------------------	---	--------------

se montent à treize millions trois cent vingt-huit mille deux cent soixante-trois francs seize centimes		13 328 263,16
---	--	---------------

ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 11.

belopen eenenvijftig miljoen honderd eenenzestigduizend honderd tweeëntachtig frank drieëndertig centimes ... 51 161 182,33
zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen zegge : zeven miljoen vijf-honderd drieënveertigduizend eenenveertig frank zestien centimes . . . F 7 543 041,16
worden definitief geannuleerd (zie tabel H, kolom 13).

c) Algemene uitslag.

De eindcijfers van de begroting voor het dienstjaar 1958 zijn vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera a)	F	52 174 559,06
Uitgaven (littera b)		51 161 182,33

Overschot	F	1 013 376,73
dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige dienstjaar		11 584 189,30

het begrotingsoverschot op 31 december 1958 opvoert tot	F	12 597 566,03
---	---	---------------

Art. 18.

JAAR 1959.

BELGISCHE SLEEPVAARTGROEPERING

ingesteld bij besluitwet van 12 december 1944.

De eindregeling van de begroting van de Belgische Sleepvaartgroeping, is voor het begrotingsjaar 1959, vastgesteld als volgt :

a) Ontvangsten.

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 15 van de wet van 30 juni 1959 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1959 belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel G, kolom 5 twaalf miljoen eenendertigduizend tweehonderd vijftientig frank eenennegentig centimes (F 12 031 285,91).

b) Uitgaven.

De uitgaven die in genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1° toegekend bij artikel 15 van bovenvermelde wet van 30 juni 1959	F	14 145 000,—
--	---	--------------

2° toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten en zonder kredieten : honderd vijftigduizend zevenhonderd zevenenvijftig frank		150 757,—
--	--	-----------

samen	F	14 295 757,—
-----------------	---	--------------

belopen dertien miljoen driehonderd achtentwintigduizend tweehonderd drieëntestig frank zestien centimes		13 328 263,16
--	--	---------------

zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit neuf cent soixante-sept mille quatre cent nonante-trois francs quatre-vingt-quatre centimes ... F 967 493,84 sont annulés définitivement (voir tableau H, colonne 13).

c) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'exercice 1959 s'établit comme suit :

Recettes (littera a)	F	12 031 285,91
Dépenses (littera b)		13 328 263,16

Excédent des dépenses F 1 296 977,25
lequel si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'exercice précédent 2 143 187,25

ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1959 à F 846 210,—

Art. 19.

ANNEE 1960.

§ 1^{er}. GROUPEMENT BELGE DU REMORQUAGE

institué par arrêté-loi du 12 décembre 1944.

Le règlement définitif du budget du Groupement belge du Remorquage, s'établit pour l'année budgétaire 1960, ainsi qu'il suit :

a) *Recettes.*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 14 de la loi du 5 juillet 1960 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'exercice 1960 s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau G, ci-annexé, colonne 5, à treize millions neuf cent trente-six mille deux cent soixante-neuf francs (13 936 269 francs).

b) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1^o alloués par l'article 14 de la loi susdite du 5 juillet 1960 F 14 379 000

2^o à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs : deux mille cinq cent trente-neuf francs 2 539

ensemble F 14 381 539

se montent à treize millions cinq cent quatre-vingt-neuf mille sept cent nonante-quatre francs 13 589 794

ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit sept cent nonante et un mille sept cent quarante-cinq francs F 791 745 sont annulés définitivement (voir tableau H, colonne 13).

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge : negenhonderd zevenenzestigduizend vierhonderd drieënegentig frank vierentachtig centimes F 967 493,84 worden definitief geannuleerd (zie tabel H, kolom 13).

c) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor het dienstjaar 1959, zijn vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera a)	F	12 031 285,91
Uitgaven (littera b)		13 328 263,16

Tekort F 1 296 977,25
dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige dienstjaar 2 143 187,25

het begrotingsoverschot op 31 december 1959, vermindert tot F 846 210,—

Art. 19.

JAAR 1960.

§ 1. BELGISCHE SLEEPVAARTGROEPERING

ingesteld bij besluitwet van 12 december 1944.

De eindregeling van de begroting van de Belgische Sleepvaartgroeping is voor het begrotingsjaar 1960 vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten.*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 14 van de wet van 5 juli 1960 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1960, belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel G, kolom 5 : dertien miljoen negenhonderd zesendertigduizend tweehonderd negenenzestig frank (13 936 269 frank).

b) *Uitgaven.*

De uitgaven die in genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1^o toegekend bij artikel 14 van bovenvermelde wet van 5 juli 1960 F 14 379 000

2^o toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten : tweeduizend vijfhonderd negenendertig frank 2 539

samen F 14 381 539

belopen dertien miljoen vijfhonderd negenenachtigduizend zevenhonderd vierennegentig frank 13 589 794

zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge : zevenhonderd eenennegentigduizend zevenhonderd vijfenveertig frank. F 791 745 worden definitief geannuleerd (zie tabel H, kolom 13).

c) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'exercice 1960 s'établit comme suit :

Recettes (littera a)	F	13 936 269
Dépenses (littera b)		13 589 794
Excédent des recettes	F	346 475
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'exercice précédent		846 210
est ainsi porté au 31 décembre 1960 à ...	F	1 192 685

§ 2. FONDS NATIONAL DES ETUDES

institué par la loi du 19 mars, 1954.

Le règlement définitif du budget du Fonds national des Etudes, s'établit pour l'année budgétaire 1960, ainsi qu'il suit :

a) *Recettes.*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre de l'Instruction publique et prévues par l'article 16 de la loi du 15 juillet 1960 contenant le budget du Ministère de l'Instruction publique pour l'exercice 1960, s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau G, ci-annexé, colonne 5, à trois cent quatre-vingt-quatre millions quatre cent nonante-neuf mille cent nonante-sept francs (384 499 197 francs).

b) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1° alloués par l'article 16 de la susdite loi du 15 juillet 1960	F	383 200 000
2° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs : deux cent trente et un millions deux cent vingt-trois mille deux cent vingt-sept francs		231 223 227
ensemble	F	614 423 227

se montent à six cent quatorze millions quatre cent vingt-trois mille deux cent vingt-sept francs F 614 423 227
ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 11.

c) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'exercice 1960 s'établit comme suit :

Recettes (littera a)	F	384 499 197
Dépenses (littera b)		614 423 227
Excédent des dépenses	F	229 924 030
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'exercice précédent		241 587 855
ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1960 à	F	11 663 825

c) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor het dienstjaar 1960, zijn vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera a)	F	13 936 269
Uitgaven (littera b)		13 589 794
Overschot	F	346 475
dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige dienstjaar		846 210
het begrotingsoverschot op 31 december 1960 opvoert tot	F	1 192 685

§ 2. NATIONAAL STUDIEFONDS

ingesteld bij de wet van 19 maart 1954.

De eindregeling van de begroting van het Nationaal Studiefonds is voor het begrotingsjaar 1960 vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten.*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Openbaar Onderwijs en die bepaald zijn bij artikel 16 van de wet van 15 juli 1960 houdende de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1960 belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel G, kolom 5 : driehonderd vierentachtig miljoen vierhonderd negenennegentigduizend honderd zevenennegentig frank (384 499 197 frank).

b) *Uitgaven.*

De uitgaven die in genoemde rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

1° toegekend bij artikel 16 van bovenvermelde wet van 15 juli 1960	F	383 200 000
2° toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten : tweehonderd eenendertig miljoen tweehonderd drieëntwintigduizend tweehonderd zevenentwintig frank		231 223 227
samen	F	614 423 227

belopen zeshonderd veertien miljoen vierhonderd drieëntwintigduizend tweehonderd zevenentwintig frank F 614 423 227
zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 11.

c) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor het dienstjaar 1960, zijn vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera a)	F	384 499 197
Uitgaven (littera b)		614 423 227
Tekort	F	229 924 030
dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige dienstjaar		241 587 855
het begrotingsoverschot op 31 december 1960 vermindert tot	F	11 663 825

Art. 20.

ANNEE 1961.

§ 1^{er}. GROUPEMENT BELGE DU REMORQUAGE

institué par arrêté-loi du 12 décembre 1944.

Le règlement définitif du budget du Groupement belge du Remorquage, s'établit pour l'année budgétaire 1961, ainsi qu'il suit :

a) Recettes.

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 14 de la loi du 29 juin 1961 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'exercice 1961 s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau G, ci-annexé, colonne 5, à douze millions cent dix-neuf mille huit cent seize francs (12 119 816 francs).

b) Dépenses.

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement alloués par l'article 14 de la susdite loi du 29 juin 1961 F	13 253 000
se montent à douze millions quarante-neuf mille huit cent vingt francs	12 049 820

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit un million deux cent trois mille cent quatre-vingts francs F	1 203 180
--	-----------

sont annulés définitivement (voir tableau H, colonne 13).

c) Résultat général.

Le résultat définitif du budget de l'exercice 1961 s'établit comme suit :

Recettes (littéra a) F	12 119 816
Dépenses (littéra b)	12 049 820

Excédent des recettes F	69 996
--------------------------------	--------

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'exercice précédent

est ainsi porté au 31 décembre 1961 à ... F	1 262 681
---	-----------

§ 2. FONDS DES ROUTES 1955-1969

institué par la loi du 9 août 1955.

Le règlement définitif du budget du Fonds des Routes 1955-1969 s'établit pour l'année budgétaire 1961, ainsi qu'il suit :

a) Comptabilité des engagements.

Les crédits d'engagement rattachés à l'exercice 1961 s'élèvent au total, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 10, à trois milliards cinquante-cinq millions trois cent cinquante et un mille sept cent trente-six francs septante-cinq centimes (F 3 055 351 736,75) se décomposant comme suit :

1^o Crédits alloués par l'article 12 de la loi du 7 août 1961 contenant le budget du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction pour l'exercice 1961. F 3 000 000 000,—

Art. 20.

JAAR 1961.

§ 1. BELGISCHE SLEEPVAARTGROEPING

ingesteld bij besluitwet van 12 december 1944.

De eindregeling van de begroting van de Belgische Sleepvaartgroeping is voor het begrotingsjaar 1961 vastgesteld als volgt :

a) Ontvangsten.

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 14 van de wet van 29 juni 1961 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1961, belopen zoals blijkt uit bijgevoegde tabel G, kolom 5: twaalf miljoen honderd negentienduizend achthonderd zestien frank (12 119 816 frank).

b) Uitgaven.

De uitgaven die in genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten toegekend bij artikel 14 van bovenvermelde wet van 29 juni 1961 ... F	13 253 000
belopen twaalf miljoen negenenveertigduizend achthonderd twintig frank.	12 049 820

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen zegge : een miljoen tweehonderd drie-duizend honderd tachtig frank. F	1 203 180
--	-----------

worden definitief geannuleerd (zie tabel H, kolom 13).

c) Algemene uitslag.

De eindcijfers van de begroting voor het dienstjaar 1961 zijn vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littéra a) F	12 119 816
Uitgaven (littéra b)	12 049 820

Overschot F	69 996
--------------------	--------

dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige dienstjaar ...

het begrotingsoverschot op 31 december 1961 opvoert tot F	1 262 681
--	-----------

§ 2. WEGENFONDS 1955-1969

ingesteld bij de wet van 9 augustus 1955.

De eindregeling van de begroting van het Wegenfonds 1955-1969 is voor het begrotingsjaar 1961, vastgesteld als volgt :

a) Comptabiliteit van de vastleggingen.

De vastleggingskredieten aan het dienstjaar 1961 verbonden belopen in totaal, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 10, drie miljard vijftienveertig miljoen driehonderd eenenvijftigduizend zeshonderd zesendertig frank vijfenzeventig centimes (F 3 055 351 736,75); ze zijn verdeeld als volgt :

1^o Kredieten toegekend bij artikel 12 van de wet van 7 augustus 1961 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw voor het dienstjaar 1961 ... F 3 000 000 000,—

2° Crédits de l'exercice 1960 reportés à l'exercice 1961 conformément aux dispositions de l'article 10 de la loi du 28 juin 1960, contenant le budget du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction pour l'exercice 1960 pour un montant de cinquante-cinq millions trois cent cinquante et un mille sept cent trente-six francs septante-cinq centimes 55 351 736,75

Ensemble F 3 055 351 736,75

Les engagements comptabilisés pendant l'année 1961 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du même tableau H, colonne 11, à trois milliards quarante millions cinq cent quatre-vingt-cinq mille cinq cent trente-trois francs 3 040 585 533,—

Les crédits d'engagement excédant les engagements, soit quatorze millions sept cent soixante-six mille deux cent trois francs septante-cinq centimes. F 14 766 203,75 sont reportés à l'exercice 1962 conformément aux dispositions de l'article 12 de la susdite loi du 7 août 1961.

b) Recettes.

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction et prévues par l'article 12 de la susdite loi du 7 août 1961 s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau G ci-annexé, colonne 5, à trois milliards neuf cent quatre-vingt-sept millions quatre cent soixante-neuf mille deux cent nonante-six francs (3 987 469 296 francs).

c) Dépenses.

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1° alloués par l'article 12 de la susdite loi du 7 août 1961 F 2 173 980 000,—

2° reportés à l'exercice 1961 en vertu des dispositions de l'article 10 de la loi du 28 juin 1960 précitée un milliard cinq cent trente-deux millions sept cent mille cinq cent septante-neuf francs 1 532 700 579,—

3° ajoutées pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs sept-cent septante-huit millions sept cent quatre-vingt-neuf mille deux cent nonante-six francs cinquante centimes 778 789 296,50

ensemble F 4 485 469 875,50

se montent à trois milliards six cent vingt et un millions cent dix-sept mille sept cent six francs cinquante centimes 3 621 117 706,50

ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit F 864 352 169,—

sont reportés à l'exercice 1962 conformément aux dispositions de l'article 12 de la susdite loi du 7 août 1961 à concurrence de huit cent quatre millions six cent dix-neuf mille neuf cent deux francs F 804 619 902,—

2° Kredieten van het dienstjaar 1960 overgedragen naar het dienstjaar 1961 krachtens de bepalingen van artikel 10 van de wet van 28 juni 1960 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw voor het dienstjaar 1960, voor een bedrag van vijftig miljoen driehonderd eenenvijftigduizend zeshonderd zesentwintig frank vijftien centimes 55 351 736,75

Samen F 3 055 351 736,75

De gedurende het jaar 1961 geboekte vastleggingen belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 11, drie miljard veertig miljoen vijfhonderd vijftientachtigduizend vijfhonderd drieëntwintig frank 3 040 585 533,—

De vastleggingskredieten die de vastleggingen overtreffen, zegge: veertien miljoen zeshonderd zesenzehtigduizend tweehonderd drie frank vijftien centimes F 14 766 203,75 worden naar het dienstjaar 1962 overgedragen krachtens de bepalingen van artikel 12 van de bovengenoemde wet van 7 augustus 1961.

b) Ontvangsten.

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Openbare Werken en Wederopbouw en die bepaald zijn bij artikel 12 van de bovengenoemde wet van 7 augustus 1961, belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel G, kolom 5, drie miljard negenhonderd zevenentachtig miljoen vierhonderd negenenzehtigduizend tweehonderd zesenzehtig frank (3 987 469 296 frank).

c) Uitgaven.

De uitgaven die in genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1° toegekend bij artikel 12 van bovengenoemde wet van 7 augustus 1961. F 2 173 980 000,—

2° overgedragen naar het dienstjaar 1961 krachtens de bepalingen van artikel 10 van de bovengenoemde wet van 28 juni 1960: een miljard vijfhonderd tweeëntwintig miljoen zeshonderdduizend vijfhonderd negenenzehtig frank. 1 532 700 579,—

3° toegevoegd voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijke bedrag niet limitatieve kredieten, zeshonderd achtenzehtig miljoen zeshonderd negenenzehtigduizend tweehonderd zesenzehtig frank vijftig centimes 778 789 296,50

samen F 4 485 469 875,50

belopen drie miljard zeshonderd eenentwintig miljoen honderd zeventienduizend zeshonderd zes frank vijftig centimes. 3 621 117 706,50

zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F 864 352 169,—

worden naar het dienstjaar 1962 overgedragen krachtens de bepalingen van artikel 12 van bovengenoemde wet van 7 augustus 1961, tot een bedrag van achthonderd vier miljoen zeshonderd negentienduizend negenhonderd twee frank F 804 619 902,—

et annulés à concurrence du surplus resté disponible, soit cinquante-neuf millions sept cent trente deux mille deux cent soixante-sept francs (voir tableau H, colonnes 12 et 13) ... 59 732 267,—

Total égal ... F 864 352 169,—

d) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'exercice 1961 s'établit comme suit :

Recettes (littera b) ... F 3 987 469 296,—
Dépenses (littera c) ... 3 621 117 706,50

Excédent des recettes ... F 366 351 589,50
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'exercice précédent ... 950 271 315,50

est ainsi porté au 31 décembre 1961 à F 1 316 622 905,—

CHAPITRE II.

Exercice courant.

Art. 21.

ANNEE 1962.

REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES

institué par la loi du 19 juillet 1930.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones s'établit pour l'année budgétaire 1962 ainsi qu'il suit :

a) *Comptabilité des engagements.*

Les crédits d'engagement alloués pour l'exercice 1962 par l'article 11 de la loi du 12 avril 1962 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'exercice 1962, s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 10, à deux milliards cinq cent quarante millions neuf cent quarante mille francs. F 2 540 940 000

Les engagements comptabilisés pendant l'année 1962 s'élèvent ainsi qu'il ressort du même tableau H, colonne 11, à deux milliards cinq cent vingt-six millions neuf cent quarante mille francs ... 2 526 940 000

Les crédits d'engagement excédant les engagements, soit quatorze millions de francs ... F 14 000 000
sont annulés définitivement (voir tableau H, colonne 13).

b) *Recettes.*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 11 de la susdite loi du 12 avril 1962 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau G, ci-annexé, colonne 5, à neuf milliards sept cent cinquante-trois millions trois cent neuf mille deux cent quatorze francs huit centimes (F 9 753 309 214,08).

en geannuleerd ten belope van het beschikbaar gebleven overschot, zegge : negenenvijftig miljoen zevenhonderd tweeëndertigduizend tweehonderd zevenenzestig frank (zie tabel H, kolommen 12 en 13) 59 732 267,—

Gelijk totaal ... F 864 352 169,—

d) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor het dienstjaar 1961 zijn vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera b) ... F 3 987 469 296,—
Uitgaven (littera c) ... 3 621 117 706,50

Overschot ... F 366 351 589,50
dat, rekening houdende met het overschot van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige dienstjaar ... 950 271 315,50

het begrotingsoverschot op 31 december 1961 opvoert tot ... F 1 316 622 905,—

HOOFDSTUK II.

Lopend jaar.

Art. 21.

JAAR 1962.

REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE

ingesteld bij de wet van 19 juli 1930.

De eindregeling van de begroting der Regie van Telegrafie en Telefonie is voor het begrotingsjaar 1962 vastgesteld als volgt :

a) *Comptabiliteit van de vastleggingen.*

De vastleggingskredieten voor het dienstjaar 1962 toegekend bij artikel 11 van de wet van 12 april 1962 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het dienstjaar 1962 belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 10, twee miljard vijfhonderd veertig miljoen negenhonderd veertigduizend frank F 2 540 940 000

De gedurende het jaar 1962 geboekte vastleggingen belopen, zoals blijkt uit dezelfde tabel H, kolom 11, twee miljard vijfhonderd zesentwintig miljoen negenhonderd veertigduizend frank ... 2 526 940 000

De vastleggingskredieten die de vastleggingen overtreffen, zegge veertien miljoen frank ... F 14 000 000
worden definitief geannuleerd (zie tabel H, kolom 13).

b) *Ontvangsten.*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening, opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 11 van bovengenoemde wet van 12 april 1962 belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel G, kolom 5, negen miljard zevenhonderd drieënvijftig miljoen driehonderd negenduizend tweehonderd veertien frank acht centimes (F 9 753 309 214,08).

c) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1° alloués par l'article 11 de la susdite loi du 12 avril 1962 F 9 919 928 000,—

2° ajoutés pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs : cent seize millions deux cent nonante-six mille huit cent vingt-six francs quatre-vingts centimes 116 296 826,80

ensemble F 10 036 224 826,80

se montent à neuf milliards sept cent vingt-quatre millions cinq cent seize mille quarante-quatre francs trente centimes. 9 724 516 044,30
ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit trois cent onze millions sept cent huit mille sept cent quatre-vingt-deux francs cinquante centimes. F 311 708 782,50
sont annulés définitivement (voir tableau H, colonne 13).

d) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'exercice 1962 s'établit comme suit :

Recettes (littera b) F 9 753 309 214,08
Dépenses (littera c) 9 724 516 044,30

Excédent des recettes F 28 793 169,78
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'exercice précédent 378 123 812,07

est ainsi porté au 31 décembre 1962
à F 406 916 981,85

TITRE III.

Dispositions spéciales.

Art. 22.

Autorisation est donnée à la Cour des Comptes de viser sans la production des pièces justificatives, à la charge du budget clos (Commissariat général à la Restauration du Pays) de l'exercice 1943, une ordonnance de régularisation de F 21 800,64, montant non régularisé au point de vue budgétaire, à cause de l'impossibilité de produire à la Cour des Comptes, les justifications comptables disparues.

Art. 23.

Le crédit prévu à l'article 28-5 de la section II du budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de l'Assistance technique, pour l'exercice 1963, tombé en annulation pour un montant de 92 679 454 francs par suite de l'impossibilité de produire les justifications nécessaires, est réinscrit à concurrence de soixante et un

c) *Uitgaven.*

De uitgaven die in genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1° toegekend bij artikel 11 van bovenvermelde wet van 12 april 1962 F 9 919 928 000,—

2° toegevoegd voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijke bedrag niet-limitatieve kredieten : honderd zestien miljoen tweehonderd zesennegentig-duizend achthonderd zesentwintig frank tachtig centimes 116 296 826,80

samen F 10 036 224 826,80

belopen negen miljard zevenhonderd vierentwintig miljoen vijfhonderd zestien-duizend vierenvierentig frank dertig centimes 9 724 516 044,30
zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge : driehonderd elf miljoen zevenhonderd achtduizend zevenhonderd tweeëntachtig frank vijftig centimes F 311 708 782,50
worden definitief geannuleerd (zie tabel H, kolom 13).

d) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor het dienstjaar 1962 worden vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera b) F 9 753 309 214,08
Uitgaven (littera c) 9 724 516 044,30

Overschot F 28 793 169,78
dat, rekening houdende met het overschot van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige dienstjaar 378 123 812,07

het begrotingsoverschot op 31 december 1962 opvoert tot F 406 916 981,85

TITEL III.

Bijzondere bepalingen.

Art. 22.

Het Rekenhof wordt ertoe gemachtigd ten laste van de gesloten begroting van het dienstjaar 1943 (Commissariaat-generaal voor 's Lands Wederopbouw) een regularisatie-ordonnantie van F 21 800,64 te viseren, zonder overlegging van de verantwoordingsstukken; bedrag niet geregulariseerd uit budgettaire oogpunt wegens de onmogelijkheid de verdwenen comptabiliteitsverantwoording aan het Rekenhof te verstrekken.

Art. 23.

Het krediet uitgetrokken voor artikel 28-5 van de sectie II van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand voor het dienstjaar 1963, geannuleerd ten bedrage van 92 679 454 frank ingevolge de onmogelijkheid de nodige verantwoording over te leggen, is wederingeschreven ten

millions de francs (61 000 000 de francs) au budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de l'Assistance technique de l'exercice 1964 où il pourra être utilisé à l'effet de régulariser les paiements faits entre le 1^{er} juillet 1960 et la date de clôture de l'exercice 1964.

Donné à Bruxelles, le 24 décembre 1964.

belope van ééneuzestig miljoen frank (61 000 000 frank) op de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand van het dienstjaar 1964, waar het zal kunnen gebruikt worden voor het regulariseren van de betalingen gedaan tussen 1 juli 1960 en de datum van de afsluiting van het dienstjaar 1964.

Gegeven te Brussel, 24 december 1964.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

De Minister, Adjunct voor Financiën,

H. DERUELLES.

TABLEAUX

TABELLEN

TABLEAU A.

ENGAGEMENTS.

RÉFÉRENCE — VERWIJZING 1	ALLOCATION DES CRÉDITS — TOEKENNING VAN DE KREDIETEN				
	Budgets primitifs	Lois spéciales	Ajustement des crédits		Transferts
	—	—	Aanpassing van de kredieten		—
	Oorspronkelijke begrotingen	Bijzondere wetten	Augmentations	Diminutions	Transfers
	—	—	—	—	—
	2	3	4	5	6
			Verhogingen	Verminderingen	

EXERCICE 1962.

120^e Cahier de la Cour des Comptes, II, p. 45. — 120^e Boek van het Rekenhof, II, blz. 45.

12 659 067 000,—	—	1 198 034 000,—	731 285 000,—	
13 125 816 000,—				8 626 156 045,—

TABEL A.

VASTLEGGINGEN.

		RÈGLEMENT DES CRÉDITS — REGELING VAN DE KREDIETEN			
Total	Engagements comptabilisés dans le courant de l'exercice	Crédits disponibles à la fin de l'exercice	Crédits transférés en exécution des lois budgétaires, par différents arrêtés royaux	Crédits à annuler définitivement	Crédits définitifs de l'exercice
—	—	—	—	—	—
Totaal	Vastleggingen geboekt in de loop van het dienstjaar	Beschikbare kredieten op het einde van het dienstjaar	Kredieten overgedragen, in uitvoering van de begrotings- wetten, bij verscheidene koninklijke besluiten	Definitief te annuleren kredieten	Definitieve kredieten van het dienstjaar
7	8	9	10	11	12

DIENSTJAAR 1962.

21 751 972 045,—	14 528 394 400,—	7 223 577 645,—	7 005 020 106,—	218 557 539,—	14 528 394 400,—

TABLEAU B.

RECETTES.

REFERENCE — VERWIJZING	DESIGNATION DES PRODUITS — AANWIJZING VAN DE MIDDELEN	SITUATION DES	
		Evaluation des recettes — <i>Raming der ontvangsten</i>	Droits constatés en faveur de l'exercice — <i>Rechten vastgesteld ten bate van het dienstjaar</i>
1	2	3	4

EXERCICE 1962.

120^e Cahier de la Cour
des Comptes, II, pp.
36-37. — 120^e Boek
van het Rekenhof, II,
blz. 36-37.

A. — BUDGET DES VOIES ET MOYENS.
RIJKSMIDDELENBEGROTING.

I. — <i>Recettes fiscales. — Fiscale ontvangsten</i> F	122 960 300 000,—	132 298 039 839,—
II. — <i>Recettes non fiscales : — Niet-fiscale ontvangsten :</i>		
Taxes, péages et redevances. — <i>Taksen, tolgelden en cijzen</i> F	4 767 747 000,—	4 765 201 093,—
Revenus patrimoniaux. — <i>Patrimoniuminkomsten</i>	471 165 000,—	566 144 626,—
Revenus d'exploitation. — <i>Bedrijfsinkomsten</i>	70 450 000,—	85 727 849,—
Revenus financiers. — <i>Financiële inkomsten</i>	937 947 000,—	891 620 299,55
Remboursements. — <i>Terugbetalingen</i>	1 397 764 000,—	2 969 431 456,60
Produits divers. — <i>Diverse opbrengsten</i>	972 518 000,—	2 020 925 529,50
Totaux. — <i>Totalen</i> F	8 617 591 000,—	11 299 050 853,65
Totaux des recettes ordinaires (I + II) F	131 577 891 000,—	143 597 090 692,65
<i>Totalen voor de gewone ontvangsten (I + II).</i>		
III. — <i>Recettes résultant de la guerre. — Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog</i> F	172 285 000,—	117 588 831,—
Totaux pour le budget des Voies et Moyens F	131 750 176 000,—	143 714 679 523,65
<i>Totalen voor de Rijksmiddelenbegroting.</i>		

B. — BUDGET DES RECETTES
ET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES.
*BEGROTING VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN
EN UITGAVEN.*

Recettes extraordinaires. — <i>Buitengewone ontvangsten</i> F	42 013 239 000,—	42 822 518 664,—
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> F	173 763 415 000,—	186 537 198 187,65

ONTVANGSTEN.

TABEL B.

RECETTES — TOESTAND DER ONTVANGSTEN				REGLEMENT DES RECETTES — REGELING DER ONTVANGSTEN		
Recouvrements effectués — Gedane invorderingen	Reste à recouvrer sur les droits constatés — Blijft te vorderen op de vastgestelde rechten			Excédent des évaluations sur les recouvrements — Meer geraamd dan ingevorderd	Excédent des recouvrements sur les évaluations — Meer ingevorderd dan geraamd	Produits définitifs égaux aux droits perçus — Definitieve middelen gelijk aan de geïnde rechten
	Montant — Bedrag	A annuler — Te annuleren	A reporter — Over te dragen			
5	6	7	8	9	10	11

DIENSTJAAR 1962.

124 425 075 121,—	7 872 964 718,—	985 397,—	7 871 979 321,—	759 264 801,—	2 224 039 922,—	124 425 075,121,—
4 758 318 220,—	6 882 873,—	89 015,—	6 793 858,—	9 428 780,—	—	4 758 318 220,—
527 496 129,—	38 648 497,—	334 695,—	38 313 802,—	—	56 331 129,—	527 496 129,—
78 216 072,—	7 511 777,—	196 480,—	7 315 297,—	—	7 766 072,—	78 216 072,—
881 157 189,55	10 463 110,—	—	10 463 110,—	56 789 810,45	—	881 157 189,55
1 006 030 709,55	1 963 400 747,05	75 428 742,75	1 887 972 004,30	391 733 290,45	—	1 006 030 709,55
573 346 618,50	1 447 578 911,—	—	1 447 578 911,—	399 171 381,50	—	573 346 618,50
7 824 564 938,60	3 474 485 915,05	76 048 932,75	3 398 436 982,30	857 123 262,40	64 097 201,—	7 824 564 938,60
132 249 640 059,60	11 347 450 633,05	77 034 329,75	11 270 416 303,30	1 616 388 063,40	2 288 137 123,—	132 249 640 059,60
117 586 608,—	2 223,—	—	2 223,—	54 698 392,—	—	117 586 608,—
132 367 226 667,60	11 347 452 856,05	77 034 329,75	11 270 418 526,30	1 671 086 455,40	2 288 137 123,—	132 367 226 667,60
41 959 842 438,—	862 676 226,—	—	862 676 226,—	222 948 802,—	169 552 240,—	41 959 842 438,—
174 327 069 105,60	12 210 129 082,05	77 034 329,75	12 133 094 752,30	1 894 035 257,40	2 457 689 363,—	174 327 069 105,60

24

TABLEAU C.

DEPEN

RÉFÉRENCE — VERWIJZING 1	SERVICES — DIENSTEN 2	ALLOCATION DES CRÉ		
		Budgets primitifs — Oorspronkelijke begrotingen	Lois spéciales — Bijzondere wetten	Ajustement — Aanpassing van
		3	4	Augmentations — Verhogingen 5
120° Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 32 à 35 et 43. — 120° Boek van het Rekenhof, II, blz. 32 tot 35 en 43.	Dépenses ordinaires et résul- tant de la guerre. — Gewone uitgaven en uitgaven voort- vloeiend uit de oorlog ... F	132 245 567 000,—	—	7 042 460 506,—
		137 266 778 937,—		
	Dépenses extraordinaires. — Buitengewone uitgaven ...	15 141 719 000,—	—	3 325 953 000,—
		17 408 876 208,—		
	Totaux. — Totalen ... F	147 387 286 000,—	—	10 368 413 506,—
		154 675 655 145,—		

CREDITS — TOEKENNING VAN DE KREDIETEN				SITUATION DES I
des crédits de kredieten	Crédits transférés en exécution des lois budgétaires par différents arrêtés royaux	Transferts en vertu de l'article 30 de la loi sur la comptabilité de l'État et d'autres dispositions légales	Total	Dépenses résultant des services faits. Droits constatés et ordonnancés au profit des créanciers de l'État
Diminutions — Verminderingsen	Kredieten overgedragen, in uitvoering van de begrotingswetten bij verscheidene koninklijke besluiten	Overdrachten krachtens artikel 30 van de wet op de Staatcomptabiliteit en andere wettelijke beschikkingen	Totaal	Uitgaven uit de verrichte diensten ontstaan. Vastgestelde en geordnanceerde rechten ten bate van de schuldeisers van de Staat
6	7	8	9	10

EXERCICE 1962.

DIENSTJAAR

2 021 248 569,—	—	5 399 416 125,55	142 666 195 062,55	134 024 515 606,29
1 058 795 792,—	5 767 384 113,—	3 307 712,—	23 179 568 033,—	17 914 334 988,—
3 080 044 361,—	5 767 384 113,—	5 402 723 837,55	165 845 763 095,55	151 938 850 594,29
	11 170 107 950,55			

UITGAVEN.

DÉPENSES — TOESTAND VAN DE UITGAVEN			RÈGLEMENT DES CRÉDITS — REGELING VAN		
Paiements effectués et justifiés dans le cours de l'exercice <i>Betalingen gedaan en verantwoord in de loop van het dienstjaar</i>	Paiement restant à effectuer ou à justifier à la clôture de l'exercice <i>Betalingen nog te doen of te verant- woorden bij het afsluiten van het dienstjaar</i>		Crédits complémentaires à accorder <i>Toe te kennen aanvullende kredieten</i>	Crédits transférés en vertu de l'article 30 de la loi sur la comptabilité de l'État et d'autres dispositions légales <i>Kredieten getransfereerd krach- tens artikel 30 van de wet op de Staatscomptabiliteit en an- dere wettelijke beschikkingen</i>	Crédits transférés en exécu- tion des lois budgétaires par différents arrêtés royaux <i>Kredieten overgedragen, in uitvoering van de begrotings- wetten bij verscheidene ko- ninklijke besluiten</i>
	Sur ordonnances en circulation <i>Op ordonnantiën in omloop</i>	Sur autres liquidations <i>Op andere vereffeningen</i>			
11	12	13	14	15	16

1962.

129 246 875 621,79	4 688 789 079,50	88 850 905,—	149 538 026,—	5 639 515 767,—	—
15 559 738 592,—	—	2 354 596 396,—	2 348 209 396,—	2 574 516,—	7 055 649 659,—
144 806 614 213,79	4 688 789 079,50	2 443 447 301,—	2 497 747 422,—	5 642 090 283,—	7 055 649 659,—
149 495 403 293,29	7 132 236 380,50			12 697 739 942,—	16 404 659 923,26

TABEL C.

DE KREDIETEN

Crédits non consommés par les dépenses à annuler définitivement	Crédits définitifs de l'exercice
<i>Definitief te annuleren kredieten, niet opgebruikt door de uitgaven</i>	<i>Definitieve kredieten van het dienstjaar</i>
17	18

3 151 701 715,26	134 024 515 606,29
555 218 266,—	17 914 334 988,—
3 706 919 981,26	151 938 850 594,29

25

TABLEAU D.

**Crédits complémentaires
à voter pour couvrir les dépenses ci-après.**

EXERCICE 1962.

1° DEPENSES ORDINAIRES.

A. — Budget des Pensions.

Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

Article 101.

Pensions civiles et ecclésiastiques diverses et avances sur pensions de l'exercice en cours et des exercices antérieurs clos et périmés F 23 312 534

B. — Budget des Dotations.

Cour des Comptes.

Article 108.

Traitements et indemnités des membres de la Cour .. 26 017

**C. — Budget du Ministère de l'Intérieur
et de la Fonction publique.**

Intérieur.

Dépenses d'administration générale.

Rémunérations et indemnités.

Article 3.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service :

2. Administration centrale 3 544

3. Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement 431 960

**D. — Budget du Ministère des Affaires étrangères,
du Commerce extérieur et de l'Assistance technique.**

Affaires étrangères et Commerce extérieur.

Dépenses d'administration générale.

Rémunérations et indemnités.

Article 7.

Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat 45 867

Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Article 10.

Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien :

2. Administration centrale 28 271

E. — Budget du Ministère de la Défense nationale.

Dépenses d'administration générale.

Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Article 14.

Dépenses afférentes aux déplacements (y compris le transport des familles en Allemagne, les indemnités de déplacement allouées à certains membres de la famille

TABEL D.

**Aanvullende kredieten
te verlenen tot dekking van onderstaande uitgaven.**

DIENSTJAAR 1962.

1° GEWONE UITGAVEN.

A. — Begroting van Pensioenen.

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

Artikel 101.

Diverse burgerlijke en kerkelijke pensioenen en voorschotten op pensioenen voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere afgesloten en vervallen dienstjaren F 23 312 534

B. — Begroting van Dotatiën.

Rekenhof.

Artikel 108.

Jaarwedden en vergoedingen van de leden van het Hof 26 017

**C. — Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken
en van het Openbaar Ambt.**

Binnenlandse Zaken.

Uitgaven van algemeen bestuur.

Bezoldigingen en vergoedingen.

Artikel 3.

Bezoldigingen van het actief en het ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen):

2. Hoofdbestuur 3 544

3. Provinciale gouvernementen en arrondissements-commissariaten 431 960

**D. — Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.**

Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Uitgaven van algemeen bestuur.

Bezoldigingen en vergoedingen.

Artikel 7.

Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel 45 867

Uitgaven voor materiële behoeften en andere werksuitgaven.

Artikel 10.

Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten :

2. Hoofdbestuur 28 271

E. — Begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

Uitgaven van algemeen bestuur.

Uitgaven voor materiële behoeften en andere werksuitgaven.

Artikel 14.

Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van het vervoer der families naar Duitsland, de vergoedingen voor de reiskosten toegekend aan

de militaires gravement malades ou accidentés ou militaires décédés et l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). — Transports. — Frais de réception et de représentation :

1. Administration centrale	30 927
2. Force terrestre, écoles et Musée royal de l'armée et d'histoire militaire, Institut géographique militaire	2 480 913
3. Force aérienne	1 288 348
4. Force navale	52 991

F. — Budget de la Gendarmerie.

Dépenses d'administration générale.
Rémunérations et indemnités.

Article 3.	
Rémunérations du personnel de la Gendarmerie ..	114 500 000

Article 7.	
Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat	6 500 000

G. — Budget du Ministère des Travaux publics.

Dépenses d'administration générale.
Rémunérations et indemnités.

Article 3.	
Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :	
2. Administration des Routes	55 367

H. — Budget du Ministère de l'Emploi et du Travail.

Dépenses d'administration générale.
Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Article 10.	
Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien :	
2. Services extérieurs. Dépenses des exercices 1961 et antérieurs	4 804

I. — Budget du Ministère de l'Education nationale et de la Culture.

Recherche scientifique.

Dépenses d'administration générale.
Rémunérations et indemnités.

Article 3.	
Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :	
1. Etablissements et commissions scientifiques	6 358

J. — Budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille.

Dépenses d'administration générale.
Rémunérations et indemnités.

Article 3.	
Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :	
2. Services extérieurs. Dépenses des exercices 1961 et antérieurs	747 185

sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn en van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen. — Vervoer. — Receptie- en representatiekosten :

1. Hoofdbestuur	30 927
2. Landmacht, scholen en Koninklijk Museum van het leger en van krijgsgeschiedenis, Militaire Geografisch Instituut	2 480 913
3. Luchtmacht	1 288 348
4. Zeemacht	52 991

F. — Begroting van de Rijkswacht.

Uitgaven van algemeen bestuur.
Bezoldigingen en vergoedingen.

Artikel 3.	
Bezoldigingen van het personeel van de Rijkswacht.	114 500 000

Artikel 7.	
Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel	6 500 000

G. — Begroting van het Ministerie van Openbare Werken.

Uitgaven van algemeen bestuur.
Bezoldigingen en vergoedingen.

Artikel 3.	
Bezoldigingen van het actief en het ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen en van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	
2. Bestuur der Wegen	55 367

H. — Begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Uitgaven van algemeen bestuur.
Uitgaven voor materiële behoeften en andere werksuitgaven.

Artikel 10.	
Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten :	
2. Buitendiensten. Uitgaven der dienstjaren 1961 en vroegere	4 804

I. — Begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur.

Wetenschappelijk onderzoek.

Uitgaven van algemeen bestuur.
Bezoldigingen en vergoedingen.

Artikel 3.	
Bezoldigingen van het actief en het ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	
1. Wetenschappelijke inrichtingen en commissies ..	6 358

J. — Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Uitgaven van algemeen bestuur.
Bezoldigingen en vergoedingen.

Artikel 3.	
Bezoldigingen van het actief en het ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen) :	
2. Buitendiensten. Uitgaven der dienstjaren 1961 en vroegere	747 185

K. — Budget du Ministère de l'Intérieur
et de la Fonction publique.

Intérieur.

Dépenses d'administration générale.
Rémunérations et indemnités.

Article 2.

Traitements et indemnités du personnel du cabinet
du Ministre (Intérieur et Fonction publique). —
Dépenses des exercices 1961 et antérieur 22 940

Totaux F 149 538 026

2° DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

A. — Budget de la Dette publique.

Service de la Dette publique.

Article 61.401.

Remboursement au 15 novembre 1961 d'obligations
de l'emprunt 4½ % de 1951 F 801 865 000

B. — Budget du Ministère des Affaires étrangères,
du Commerce extérieur et de l'Assistance technique.

Assistance technique et Administration des Affaires
africaines, en liquidation.

Crédits relatifs aux avances.

Article 62.413 (nouveau).

Dépenses résultant de la garantie accordée par la
loi du 14 mars 1960 en matière de pensions et autres
avantages à la charge du Congo... .. 504 500 000

Article 62.414 (nouveau).

Service financier des emprunts émis par le Congo
belge sous la garantie de l'Etat 1 011 106 107

Article 62.415 (nouveau).

Service financier de l'emprunt contracté par
l'O.T.R.A.C.O. auprès de la BIRD sous la garantie de
la Belgique 30 738 289

Totaux F 2 348 209 396

RECAPITULATION.

Dépenses ordinaires F 149 538 026
Dépenses extraordinaires 2 348 209 396

Total des crédits complémentaires à voter pour
l'exercice 1962 F 2 497 747 422

K. — Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken
en van het Openbaar Ambt.

Binnenlandse Zaken.

Uitgaven van algemeen bestuur.
Bezoldigingen en vergoedingen.

Artikel 2.

Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van
het kabinet van de Minister (Binnenlandse Zaken en
Openbaar Ambt). — Uitgaven der dienstjaren 1961
en vroegere 22 940

Totaal F 149 538 026

2° BUITENGEWONE UITGAVEN.

A. — Begroting van de Rijksschuld.

Dienst der Rijksschuld.

Artikel 61.401.

Terugbetaling op 15 november 1961 van obligaties
van de 4½ % lening 1951 F 801 865 000

B. — Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.

Technische Bijstand en Administratie van Afri-
kaanse Zaken, in liquidatie.

Kredieten betreffende de voorschotten.

Artikel 62.413 (nieuw).

Uitgaven die voortvloeien uit de bij de wet van
14 maart 1960 toegekende waarborg, inzake pensioe-
nen en andere voordelen ten laste van Kongo 504 500 000

Artikel 62.414 (nieuw).

Financiële dienst van de leningen uitgeven door
Belgisch Kongo onder waarborg van de Staat 1 011 106 107

Artikel 62.415 (nieuw).

Financiële dienst van de lening aangegaan door
O.T.R.A.C.O. bij BIRD onder waarborg van België 30 738 289

Totaal F 2 348 209 396

SAMENVATTING.

Gewone uitgaven F 149 538 026
Buitengewone uitgaven 2 348 209 396

Totaal der aanvullende kredieten te verlenen voor
het dienstjaar 1962 F 2 497 747 422

TABLEAU E.

Compte du budget de l'exercice 1962.

A. — RECETTES ET DEPENSES ORDINAIRES.

RECETTES.

Contributions directes	F	51 419 039 922,—
Douanes et Accises		24 505 376 346,—
Enregistrement et Domaines		48 500 658 853,—
Total des impôts	F	124 425 075 121,—
Taxes, péages et redevances	F	4 758 318 220,—
Revenus patrimoniaux		527 496 129,—
Revenus d'exploitation		78 216 072,—
Revenus financiers		881 157 189,55
Remboursements		1 006 030 709,55
Produits divers		573 346 618,50
Recettes résultant de la guerre		117 586 608,—
Total des recettes	F	132 367 226 667,60

DEPENSES.

Dette publique	F	23 642 966 089,44
Pensions		19 028 868 635,—
Dotations		409 167 466,—
Services du Premier Ministre		118 490 948,—
Affaires étrangères, Commerce extérieur et Assistance technique		4 424 264 254,—
Justice		2 424 457 575,—
Education nationale et Culture		24 192 955 953,—
Intérieur et Fonction publique		9 924 955 351,—
Santé publique et Famille		4 078 314 371,—
Agriculture		1 374 628 588,—
Travaux publics et Reconstruction		2 390 311 795,—
Affaires Economiques et Energie		2 486 487 624,—
Classes Moyennes		292 424 064,—
Emploi et Travail		2 345 014 165,—
Prévoyance sociale		7 037 788 551,—
Défense nationale		14 149 490 451,—
Gendarmerie		1 750 809 809,—
Finances		6 169 429 584,85
Non-Valeurs et remboursements		91 452 751,—
Communications, Postes, Télégraphes et Téléphones		7 692 237 581,—
Total des dépenses	F	134 024 515 606,29
Mali des services ordinaires	F	1 657 288 938,69

B. — RECETTES ET DEPENSES EXTRAORDINAIRES ET SPECIALES.

Recettes (y compris 41 348 205 000 francs produits d'emprunts)	F	41 959 842 438,—
Dépenses		17 914 334 988,—
Boni des services extraordinaires et spéciaux	F	24 045 507 450,—

RECAPITULATION.

A. — SERVICES ORDINAIRES.

Mali des services ordinaires	F	1 657 288 938,69
------------------------------------	---	------------------

B. — SERVICES EXTRAORDINAIRES ET SPECIAUX.

Boni des services extraordinaires et spéciaux		24 045 507 450,—
Excédent total des recettes	F	22 388 218 511,31

TABEL E.

Rekening van de begroting van het dienstjaar 1962.

A. — GEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN.

ONTVANGSTEN.

Directe belastingen	F	51 419 039 922,—
Douanen en Accijnzen		24 505 376 346,—
Registratie en Domeinen		48 500 658 853,—
Totaal der belastingen	F	124 425 075 121,—
Taksen, tolgelden en cijzen	F	4 758 318 220,—
Patrimoniuminkomsten		527 496 129,—
Bedrijfsinkomsten		78 216 072,—
Financiële inkomsten		881 157 189,55
Terugbetalingen		1 006 030 709,55
Diverse opbrengsten		573 346 618,50
Ontvangsten voortvloeiend uit de oorlog		117 586 608,—
Totaal der ontvangsten	F	132 367 226 667,60

UITGAVEN.

Rijksschuld	F	23 642 966 089,44
Pensioenen		19 028 868 635,—
Dotatiën		409 167 466,—
Diensten van de Eerste Minister		118 490 948,—
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand		4 424 264 254,—
Justitie		2 424 457 575,—
Nationale Opvoeding en Cultuur		24 192 955 953,—
Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt		9 924 955 351,—
Volksgesondheid en Gezin		4 078 314 371,—
Landbouw		1 374 628 588,—
Openbare Werken en Wederopbouw		2 390 311 795,—
Economische Zaken en Energie		2 486 487 624,—
Middenstand		292 424 064,—
Tewerkstelling en Arbeid		2 345 014 165,—
Sociale Voorzorg		7 037 788 551,—
Landsverdediging		14 149 490 451,—
Rijkswacht		1 750 809 809,—
Financiën		6 169 429 584,85
Kwade posten en terugbetalingen		91 452 751,—
Verkeerswezen, Post, Telegraaf en Telefoon		7 692 237 581,—
Totaal der uitgaven	F	134 024 515 606,29
Nadelig saldo van de gewone diensten	F	1 657 288 938,69

B. — BUITENGEWONE EN BIJZONDERE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN.

Ontvangsten (met inbegrip van 41 348 205 000 frank opbrengst der leningen)	F	41 959 842 438,—
Uitgaven		17 914 334 988,—
Voordelig saldo van de buitengewone en speciale diensten	F	24 045 507 450,—

SAMENVATTING.

A. — GEWONE DIENSTEN.

Nadelig saldo van de gewone diensten	F	1 657 288 938,69
--	---	------------------

B. — BUITENGEWONE EN SPECIALE DIENSTEN.

Voordelig saldo van de buitengewone en speciale diensten		24 045 507 450,—
Totaal ontvangstenexcedent	F	22 388 218 511,31

TABLEAU F.

BUDGET POUR ORDRE — ANNEE 1962.

Référence : 120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, p. 48 du fasc. II. — Verwijzing : 120 ^e Boek van het Rekenhof, blz. 48 van deel II.	DESIGNATION DES TITRES ET DES CHAPITRES — AANDUIDING VAN DE TITELS EN DE HOOFDSTUKKEN	Montant des évaluations budgétaires (en milliers de francs) — Bedrag van de budgettaire ramingen (in duizenden frank)		Situation au 1 ^{er} janvier 1962	
		Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Actif (sommes dont le Trésor est créancier et valeurs réalisables) — Actief (sommen waarvan de Schatkist schuldeiser is en realiseerbare waarden)	
TITRE I ^{er} : TITEL I :	Fonds spéciaux : — Speciale fondsen :				
SECTION I : SECTIE I :	Dépenses de l'Etat sur ressources affectées : — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming :				
CHAPITRE I ^{er} : HOOFDSTUK I :	Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires. — Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten	12 758 505	13 508 847	1 255 242 015,90	
CHAPITRE II : HOOFDSTUK II :	Fonds de remploi de crédits budgétaires. — Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten	1 226 805	1 269 957		
CHAPITRE III : HOOFDSTUK III :	Fonds alimentés par des ressources particulières. — Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten	16 402 485	16 954 309	2 433 072 693,50	
	Total pour la section I. — Totaal voor sectie I	30 387 795	31 733 113	3 688 314 709,40	
SECTION II : SECTIE II :	Services de l'Etat soumis à des règles particulières : — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen :				
CHAPITRE I ^{er} : HOOFDSTUK I :	Services de l'Etat à gestion séparée. — Staatsdienstetn met afzonderlijk beheer	681 340	657 029	—	
CHAPITRE II : HOOFDSTUK II :	Personnalités juridiques. — Rechtspersonen	67 190	66 728	—	
	Total de la section II. — Totaal voor sectie II	748 530	723 757		
SECTION III : SECTIE III :	Autres fonds spéciaux. — Andere speciale fondsen	28	28	—	
	Total de la section III. — Totaal voor sectie III	28	28	—	
	Total du titre I ^{er} . — Totaal voor titel I	31 136 353	32 456 898	3 688 314 709,40	

BEGROTING VOOR ORDE — JAAR 1962.

TABEL F.

<i>Toestand op 1 januari 1962</i>	Recettes de l'année 1962 <i>Ontvangsten van het jaar 1962</i>	Totaux <i>Totalen</i>	Dépenses de l'année 1962 <i>Uitgaven van het jaar 1962</i>	Soldes au 1 ^{er} janvier 1963 <i>Saldi op 1 januari 1963</i>	Situation au 1 ^{er} janvier 1963 <i>Toestand op 1 januari 1963</i>	
					Actif (sommes dont le Trésor est créan- cier et valeurs réalisables) <i>Actief (sommen waarvan de Schatkist schuldteiser is en realiseerbare waarden)</i>	Passif (sommes dont le Trésor est débiteur) <i>Passief (sommen waarvan de Schatkist schuldenaar is)</i>
3 127 020 200,71	14 585 754 630,—	16 457 532 814,81	14 262 798 554,94	2 194 734 250,87	3 359 863 775,77	1 165 129 515,90
658 724 285,82	1 475 021 750,—	2 133 746 035,82	1 253 455 801,—	880 290 234,82	880 290 234,82	—
2 411 392 232,88	23 001 394 940,03	22 979 714 479,46	16 793 331 846,59	6 186 382 632,87	8 585 619 817,37	2 390 237 184,50
6 197 136 719,41	39 062 171 320,08	41 570 993 330,09	32 309 586 202,53	9 261 407 127,56	12 825 773 827,96	3 564 366 700,40
589 941 740,13	947 839 834,56	1 537 781 574,69	952 729 599,11	585 051 975,58	585 051 975,58	—
48 311 111,40	73 938 930,—	122 250 041,40	51 123 185,—	71 126 856,40	71 126 856,40	—
638 252 851,53	1 021 778 764,56	1 660 031 616,09	1 003 832 784,11	656 178 831,98	656 178 831,98	—
18 508 412,—	25 025 079,—	43 533 491,—	19 991 706,84	23 541 784,16	23 541 784,16	—
18 508 412,—	25 025 079,—	43 533 491,—	19 991 706,84	23 541 784,16	23 541 784,16	—
6 853 897 982,94	40 108 975 163,64	43 274 558 437,18	33 333 430 693,48	9 941 127 743,70	13 505 494 444,10	3 564 366 700,40

Référence : 120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, p. 48 du fasc. II. — Verwijzing : 120 ^e Boek van het Rekenhof, blz. 48 van deel II.	DESIGNATION DES TITRES ET DES CHAPITRES — AANDUIDING VAN DE TITELS EN DE HOOFDSTUKKEN	Montant des évaluations budgétaires (en milliers de francs) — Bedrag van de budgettaire ramingen (in duizenden frank)		Situation au 1 ^{er} janvier 1962 Actif (sommes dont le Trésor est créancier et valeurs réalisables) — Actief (sommen waarvan de Schatkist schuldeiser is en realiseerbare waarden)
		Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	
TITRE II : TITEL II :				
Opérations de Trésorerie : — Thesaurieverrichtingen :				
SECTION I : SECTIE I :				
Comptes courants de tiers : — Lopende rekeningen van derden :				
CHAPITRE I ^{er} : HOOFDSTUK I :				
Comptes courants des organismes d'intérêt public. — Lopende rekeningen van instellingen van openbaar nut	26 126 860	26 320 160	57 522,—	
CHAPITRE II : HOOFDSTUK II :				
Comptes courants d'autres pouvoirs. — Lopende rekeningen van andere machten	6 335 296	6 133 324	451 310 782,17	
CHAPITRE III : HOOFDSTUK III :				
Comptes courants d'autres tiers. — Lopende rekeningen van andere derden	1 869 185 390	1 869 204 904	986 945,47	
Total pour la section I. — Totaal voor sectie I	1 901 647 546	1 901 658 388	452 355 249,64	
SECTION II : SECTIE II :				
Autres opérations de trésorerie : — Andere thesaurieverrichtingen :				
CHAPITRE I ^{er} : HOOFDSTUK I :				
Service des emprunts. — Dienst der leningen	231 401 852	227 364 852	—	
CHAPITRE II : HOOFDSTUK II :				
Fonds de tiers gérés par des services dotés de l'autonomie comptable. — Derdenfondsen beheerd door diensten die over de rekenplichtige zelfstandigheid beschikken	873 518	774 518	—	
CHAPITRE III : HOOFDSTUK III :				
Comptes transitoires. — Overgangsrekeningen	55 288 778	55 276 754	—	
Total pour la section II. — Totaal voor sectie II	287 564 148	283 416 124	—	
Total du titre II. — Totaal voor titel II	2 189 211 694	2 185 074 512	452 355 249,64	
TITRE III : TITEL III :				
Organismes d'intérêt public : — Instellingen van openbaar nut	153 606 761	153 444 102	3 769 488 666,75	
Total du titre III. — Totaal voor titel III	153 606 761	153 444 102	3 769 488 666,75	
Total du budget des recettes et dépenses pour Ordre. — Totaal van de begroting van ontvangsten en uitgaven voor Orde	2 373 957 803	2 370 975 512	7 910 158 625,79	
			180 056 845 673,09	

Toestand op 1 januari 1962		Totaux Totalen	Dépenses de l'année 1962 Uitgaven van het jaar 1962	Soldes au 1 ^{er} janvier 1963 Saldi op 1 januari 1963	Situation au 1 ^{er} janvier 1963 Toestand op 1 januari 1963	
Passif (sommes dont le Trésor est débitéur) — Passief (sommen waarvan de Schatkist schuldenaar is)	Recettes de l'année 1962 — Ontvangsten van het jaar 1962				Actif (sommes dont le Trésor est créan- cier et valeurs réalisables) — Actief (sommen waarvan de Schatkist schuldeiser is en realiseerbare waarden)	Passif (sommes dont le Trésor est débitéur) — Passief (sommen waarvan de Schatkist schuldenaar is)
720 285 828,11	26 734 096 824,50	27 454 325 130,61	26 879 026 480,50	575 298 650,11	575 328 861,11	30 211,—
259 980 649,30	5 491 075 351,—	5 299 745 218,22	4 598 496 523,—	701 248 605,22	1 094 361 299,20	393 112 603,98
45 411 307 017,51	2 015 070 058 430,34	2 060 480 378 502,38	2 009 768 854 948,69	50 711 523 553,69	50 712 510 499,16	986 945,47
46 391 573 495,01	2 047 295 230 605,84	2 093 234 448 851,21	2 041 246 377 952,19	51 988 070 899,02	52 332 200 659,47	394 129 760,45
119 461 989 433,24	304 830 459 712,04	424 292 449 145,28	332 303 151 897,53	91 980 297 247,75	91 991 459 869,27	2 162 621,52
1 481 084 682,05	2 179 037 667,36	3 660 122 349,41	2 027 663 046,69	1 632 459 302,72	1 632 459 302,72	—
6 142 175 880,48	64 905 900 822,50	71 048 076 702,98	64 431 967 047,50	6 616 109 655,48	6 820 112 845,64	204 003 190,16
127 035 249 995,77	371 915 398 201,90	499 000 648 197,67	398 762 781 991,72	100 237 866 205,95	100 444 032 017,83	206 165 811,68
173 476 823 490,78	2 419 210 628 807,74	2 592 235 097 048,88	2 440 009 159 943,91	152 225 937 104,97	152 826 232 677,10	600 295 572,13
7 636 282 825,16	207 335 739 921,45	211 202 534 079,86	205 816 186 055,10	5 386 348 024,76	7 263 822 088,31	1 877 474 063,55
7 636 282 825,16	207 335 739 921,45	211 202 534 079,86	205 816 186 055,10	5 386 348 024,76	7 263 822 088,31	1 877 474 063,55
187 967 004 298,88	2 666 655 343 892,83	2 846 712 189 565,92	2 679 158 776 692,49	167 553 412 873,43	173 595 549 209,51	6 042 136 336,08
					167 533 412 873,43	

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE LA CATEGORIE A,
ENUMERES A L'ARTICLE PREMIER DE LA LOI DU 16 MARS 1954.

RESULTAT. — RECETTES. — DEPENSES.

TABLEAU G. — 1962.

Exercice — Dienstjaar	ORGANISMES D'INTERET PUBLIC — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT	Référence — Verwijzing	Évaluation des recettes — Raming van de ontvangsten	Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten
1958	Groupement belge du Remorquage. — <i>Belgische Sleepvaart-groepering.</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 80-81. — 120 ^e Boek van het Rekenhof, II, blz. 80-81.	18 225 000,—	13 113 495,36
	Office de Renseignements et d'Aide aux Familles des Militaires. — <i>Hulp en Informatiebureau voor Gezinnen van Militairen.</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 92-94. — 120 ^e Boek van het Rekenhof, II, blz. 92-94.	50 684 000,—	52 174 559,06
1959	Groupement belge du Remorquage. — <i>Belgische Sleepvaart-groepering.</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 82-83. — 120 ^e Boek van het Rekenhof, II, blz. 82-83.	12 570 000,—	12 031 285,91
1960	Groupement belge du Remorquage. — <i>Belgische Sleepvaart-groepering.</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 84-85. — 120 ^e Boek van het Rekenhof, II, blz. 84-85.	14 379 000,—	13 936 269,—
	Fonds national des Etudes. — <i>Nationaal Studiefonds ...</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 100-101. — 120 ^e Boek van het Rekenhof, II, blz. 100-101.	383 618 000,—	384 499 197,—
1961	Groupement belge du Remorquage. — <i>Belgische Sleepvaart-groepering.</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 86-87. — 120 ^e Boek van het Rekenhof, II, blz. 86-87.	13 253 000,—	12 119 816,—
	Fonds des Routes 1955-1969. — <i>Wegenfonds 1955-1969 ...</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 112-113. — 120 ^e Boek van het Rekenhof, II, blz. 112-113.	3 195 000 000,—	3 987 469 296,—
1962	Régie des Télégraphes et des Téléphones. — <i>Regie van Telegrafie en Telefonie.</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 110-111. — 120 ^e Boek van het Rekenhof, II, blz. 110-111.	9 935 852 000,—	9 753 309 214,08

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN DE REEKS A,
OPGESOMD IN HET EERSTE ARTIKEL VAN DE WET VAN 16 MAART 1954.

RESULTAAT. — ONTVANGSTEN. — UITGAVEN.

TABEL G. — 1962.

Rapprochement : évaluations — recettes — Vergelijking : ramingen — ontvangsten		Dépenses imputées — Aangerekende uitgaven	Résultat budgétaire de l'exercice — Begrotingsresultaat van het dienstjaar		Situation au début de l'année — Toestand bij het begin van het jaar		Résultat général des budgets — Algemeen resultaat van de begrotingen	
Excédent des évaluations — Excedent ramingen	Excédent des recettes — Excedent ontvangsten		Excédent des dépenses — Excedent uitgaven	Excédent des recettes — Excedent ontvangsten	Excédent des dépenses — Excedent uitgaven	Excédent des recettes — Excedent ontvangsten	Excédent des dépenses — Excedent uitgaven	Excédent des recettes — Excedent ontvangsten
5 111 504,64	—	14 168 244,75	1 054 749,39	—	—	3 197 936,64	—	2 143 187,25
—	1 490 559,06	51 161 182,33	—	1 013 376,73	—	11 584 189,30	—	12 597 566,03
538 714,09	—	13 328 263,16	1 296 977,25	—	—	2 143 187,25	—	846 210,—
442 731,—	—	13 589 794,—	—	346 475,—	—	846 210,—	—	1 192 685,—
—	881 197,—	614 423 227,—	229 924 030,—	—	—	241 587 855,—	—	11 663 825,—
1 133 184,—	—	12 049 820,—	—	69 996,—	—	1 192 685,—	—	1 262 681,—
792 469 296,—	—	3 621 117 706,50	—	366 351 589,50	—	950 271 315,50	—	1 316 622 905,—
182 542 785,92	—	9 724 516 044,30	—	28 793 169,78	—	378 123 812,07	—	406 916 981,85

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE LA CATEGORIE A,
ENUMERES A L'ARTICLE PREMIER DE LA LOI DU 16 MARS 1954.

CREDITS ENGAGEMENTS DEPENSES
PAYEMENTS

TABLEAU H. — 1962.

Organismes d'intérêt public — <i>Instellingen van openbaar nut</i>	Référence — <i>Verwijzing</i>	Nature des opérations — <i>Aard der verrichtingen</i>	Allocation des crédits —		
			Budgets primitifs — <i>Oorspronkelijke begrotingen</i>	Reports en vertu des dispositions légales — <i>Overdrachten krachtens wets- bepalingen</i>	Crédits alloués en exécution de l'article 5, deu- xième alinéa de la loi du 16 mars 1954 — <i>Kredieten toege- staan krachtens artikel 5, tweede alineea van de wet van 16 maart 1954</i>
EXERCICE 1958.					
Groupement belge du Re- morquage. — <i>Belgische Sleepvaartgroepering.</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 80-81. — 120 ^e <i>Boek van het Reken- hof, II, blz. 80-81.</i>	Palements. — <i>Betalingen.</i>	19 164 000,—	49 760,—	—
Office de Renseignements et d'Aide aux Familles des Militaires. — <i>Hulp en Informatiebureau voor Gezinnen van Militairen.</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 92-94. — 120 ^e <i>Boek van het Reken- hof, II, blz. 92-94.</i>	Palements. — <i>Betalingen.</i>	50 684 000,—	—	—
EXERCICE 1959.					
Groupement belge du Re- morquage. — <i>Belgische Sleepvaartgroepering.</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 82-83. — 120 ^e <i>Boek van het Reken- hof, II, blz. 82-83.</i>	Palements. — <i>Betalingen.</i>	14 145 000,—	—	—
EXERCICE 1960.					
Groupement belge du Re- morquage. — <i>Belgische Sleepvaartgroepering.</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 84-85. — 120 ^e <i>Boek van het Reken- hof, II, blz. 84-85.</i>	Palements. — <i>Betalingen.</i>	14 379 000,—	—	—
Fonds national des Etudes. — <i>Nationaal Studiefonds.</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 100-101. — 120 ^e <i>Boek van het Reken- hof, II, blz. 100-101.</i>	Palements. — <i>Betalingen.</i>	383 200 000,—	—	—
EXERCICE 1961.					
Groupement belge du Re- morquage. — <i>Belgische Sleepvaartgroepering.</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 86-87. — 120 ^e <i>Boek van het Reken- hof, II, blz. 86-87.</i>	Palements. — <i>Betalingen.</i>	13 253 000,—	—	—
Fonds des Routes 1955- 1969. — <i>Wegenfonds 1955-1969.</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 112-114. — 120 ^e <i>Boek van het Reken- hof, II, blz. 112-114.</i>	Engagements. — <i>Vast- leggingen.</i> Palements. — <i>Betalingen.</i>	3 000 000 000,— 2 173 980 000,—	55 351 736,75 1 532 700 579,—	— —
EXERCICE 1962.					
Régie des Télégraphes et des Téléphones. — <i>Regie van Telegrafie en Tele- fonie.</i>	120 ^e Cahier de la Cour des Comptes, II, pp. 110-111. — 120 ^e <i>Boek van het Reken- hof, II, blz. 110-111.</i>	Engagements. — <i>Vast- leggingen.</i> Palements. — <i>Betalingen.</i>	2 540 940 000,— 9 919 928 000,—	— —	— —

(1) Dont 2 415 718,30 francs de dépenses effectuées sans crédit.

(2) Dont 149 337 francs de dépenses effectuées sans crédit.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN DE REEKS A,
OPGESOMD IN HET EERSTE ARTIKEL VAN DE WET VAN 16 MAART 1954.

KREDIETEN VASTLEGGINGEN UITGAVEN
BETALINGEN

TABEL H. — 1962.

Toekenning van de kredieten		Total général — Algemeen totaal	Opérations d'exécution — Uitvoerings- verrichtingen	Règlement des crédits Regeling van de kredieten		Crédits définitifs de l'exercice — Definitieve kredieten van het dienstjaar
Crédits complémen- taires ajoutés pour les dépenses au-delà du montant initial des crédits non limi- tatifs Complémentaire kre- dieten voor de uit- gaven boven het oorspronkelijk be- drag niet limitatieve kredieten	Dépassements des crédits limitatifs et dépenses sans crédit — Overschrijdingen van limitatieve kredieten en uitgaven zonder krediet			Reports en vertu des dispositions légales — Overdrachten krachtens wetsbepalingen	Annulations — Annulaties	
DIENSTJAAR 1958.						
—	81 137,75	19 294 897,75	14 168 244,75	—	5 126 653,—	14 168 244,75
—	8 020 223,49 (1)	58 704 223,49	51 161 182,33	—	7 543 041,16	51 161 182,33
DIENSTJAAR 1959.						
—	150 757,— (2)	14 295 757,—	13 328 263,16	—	967 493,84	13 328 263,16
DIENSTJAAR 1960.						
—	2 539,—	14 381 539,—	13 589 794,—	—	791 745,—	13 589 794,—
—	231 223 227,—	614 423 227,—	614 423 227,—	—	—	614 423 227,—
DIENSTJAAR 1961.						
—	—	13 253 000,—	12 049 820,—	—	1 203 180,—	12 049 820,—
—	—	3 055 351 736,75	3 040 585 533,—	14 766 203,75	—	3 040 585 533,—
778 789 296,50	—	4 485 469 875,50	3 621 117 706,50	804 619 902,—	59 732 267,—	3 621 117 706,50
				864 352 169,—		
DIENSTJAAR 1962.						
—	—	2 540 940 000,—	2 526 940 000,—	—	14 000 000,—	2 526 940 000,—
116 296 826,80	—	10 036 224 826,80	9 724 516 044,30	—	311 708 782,50	9 724 516 044,30

(1) Waarvan 2 415 718,30 frank van uitgaven zonder krediet.

(2) Waarvan 149 337 frank van uitgaven zonder krediet.